

# Licence mention Lettres

Lettres modernes  
Lettres/Anglais renforcé  
Licence bi-nationale Lettres/Allemand

## Programme

2<sup>e</sup> année

\*

2024-2025

La lecture des œuvres au programme est indispensable *avant la rentrée*

En savoir plus : <https://lettres-modernes-cinema-occitan.univ-tlse2.fr/>

Conception, Réalisation, Édition : Département Lettres modernes, Cinéma et Occitan.  
Le contenu de chaque UE restant la propriété de ses auteurs.

Université Toulouse – Jean Jaurès  
UFR de Lettres, Philosophie, Musique, Arts du spectacle et Communication  
Département de Lettres modernes, Cinéma et Occitan

**Les modalités de contrôle présentées dans cette brochure sont données à titre indicatif. Elles ne sont votées qu'après la rentrée universitaire. Pour en savoir plus, consulter la rubrique Inscriptions / Scolarité > Examens > Le contrôle des connaissances sur le site de l'Université**

## Sommaire

<b>CONTACTS</b>	<b>3</b>
<b>CALENDRIER UNIVERSITAIRE</b>	<b>4</b>
<b>ORGANISATION DE LA LICENCE « LETTRES MODERNES »</b>	<b>5</b>
<b>STAGE DE (RE)MISE A NIVEAU EN LINGUISTIQUE</b>	<b>6</b>
<b>PARCOURS LETTRES MODERNES-UE LIÉES À LA MAJEURE</b>	<b>7</b>
<b>UE 1<sup>er</sup> semestre.....</b>	<b>7</b>
UE 301 LM00301T Littérature française (XIX <sup>e</sup> -XX <sup>e</sup> siècles).....	7
UE 302 LM00302T Outils linguistiques pour la stylistique.....	8
UE 303 LM00303T Littératures & Histoire de la langue.....	9
UE 304 LM00304T [parcours centré] Littérature française (XVI <sup>e</sup> -XVIII <sup>e</sup> siècles).....	11
UE 305 LM00305T Accompagnement Projet : Interpréter en contexte.....	12
UE 306 Langue vivante OU Option ou FLE.....	14
UE 307 C2I0307T C2i niveau 1.....	17
<b>UE 2<sup>e</sup> semestre.....</b>	<b>18</b>
UE 401 LM00401T Littérature comparée .....	18
UE 402 LM00402T Littérature française médiévale.....	20
UE 403 LM00403T Diachronie du français.....	21
UE 404 LM00404T Syntaxe & Morphologie [majeure/mineure].....	22
UE 405 LM00405T Accompagnement pédagogique.....	23
UE 406 Langue vivante OU Option (hors DP/DA) ou FLE.....	25
UE 407 C2I0407T C2i niveau 1.....	26
<b>LES FORMATIONS EN LATIN DANS LA LICENCE DE LETTRES MODERNES</b>	<b>27</b>
<b>MINEURES PROPOSÉES AU SEIN DU DEPARTEMENT DE LETTRES MODERNES (UE 304 ET 404)</b>	<b>28</b>
Cinéma (à partir de la L2).....	28
Lettres et Arts.....	28
<b>MINEURES PROPOSÉES HORS DEPARTEMENT DE LETTRES MODERNES (UE 304 ET 404)</b>	<b>29</b>
Documentation.....	29
Didactique du F.L.E.....	29
Vers le Professorat des Écoles.....	29
<b>UN SEMESTRE OU UNE ANNÉE À L'ÉTRANGER ?</b>	<b>31</b>
<b>PARCOURS LETTRES MODERNES-ANGLAIS RENFORCÉ</b>	<b>32</b>
<b>PARCOURS BI-NATIONAL LETTRES-ALLEMAND</b>	<b>43</b>
<b>AUTEURS ET ŒUVRES LITTÉRAIRES ESSENTIELS</b>	<b>44</b>

# CONTACTS

## DÉPARTEMENT LMCO

### **DIRECTRICE DU DEPARTEMENT**

Mme Hélène BEAUCHAMP  
dirldmco@univ-tlse2.fr / bureau GA 214

### **RESPONSABLES DE LA LICENCE LETTRES MODERNES**

Mme Anne DAGNAC  
anne.dagnac@univ-tlse2.fr / bureau GA 243  
M. Trung TRAN  
trung.tran@univ-tlse2.fr / bureau GA 242

### **RESPONSABLES DE LA LICENCE LETTRES MODERNES / ANGLAIS RENFORCE**

Mme Claire GHEERARDYN  
claire.gheerardyn@univ-tlse2.fr / bureau GA 219  
Mme Anne DAGNAC  
anne.dagnac@univ-tlse2.fr / bureau GA 243

### **RESPONSABLE DE LA LICENCE BI-NATIONALE LETTRES / ALLEMAND**

Mme Pascale CHIRON-DELORME  
pascale.chiron@univ-tlse2.fr / bureau GA 241

### **RESPONSABLES DE LA LICENCE LETTRES ET ARTS**

M. Louis WATIER  
marine.le-bail@univ-tlse2.fr / bureau GA 234  
M. Julien ROUMETTE  
julien.roumette@univ-tlse2.fr / bureau GA 242

### **RESPONSABLES DU MASTER LETTRES**

M. Nicolas BIANCHI  
nicolas.bianchi@univ-tlse2.fr / bureau GA 228  
M. Thomas VERJANS  
thomas.verjans@univ-tlse2.fr / bureau GA 232

### **RESPONSABLE ADMINISTRATIVE DU DEPARTEMENT LMCO**

Mme Dyana FROT  
dyana.frot@univ-tlse2.fr / bureau GA 073

### **SECRETARIAT, GESTION DES SALLES, CONVENTION DE STAGE**

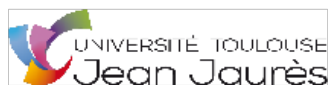
Mme Fatima BENDJEBBOUR  
fatima.bendjebbour@univ-tlse2.fr / bureau GA 075

### **SCOLARITE LICENCE LETTRES MODERNES**

Mme Myriam BOUMARSIT  
myriam.boumarsit@univ-tlse2.fr / bureau GA 070

### **SCOLARITE LICENCE LETTRES ET ARTS**

Mme Sandrine MARTINS  
sandrine.martins@univ-tlse2.fr / bureau GA 074



## Calendrier universitaire

Année universitaire 2024-2025

Activités pédagogiques

du 26 août 2024 au 05 juillet 2025<sup>1</sup>

Le calendrier des **activités de prérentrée** sera précisé sur le site web de l'université.

1<sup>er</sup> semestre

du 16 septembre 2024 au 19 janvier 2025<sup>1</sup>

- **Suspension des activités pédagogiques :**
  - Du 26 octobre 2024 au soir au 04 novembre 2024 au matin
  - Du 21 décembre 2024 au soir au 06 janvier 2025 au matin
- **Fermeture administrative<sup>4</sup> :**
  - Du 21 décembre 2024 au soir au 06 janvier 2025 au matin
- **Examens semestre 1<sup>2</sup> :** (épreuves finales du contrôle continu<sup>3</sup> et épreuves en contrôle terminal du SED)
  - Du 06 janvier 2025 au 19 janvier 2025

Semaine inter-semestrielle

du 20 janvier 2025 au 26 janvier 2025

2<sup>ème</sup> semestre

du 27 janvier 2025 au 05 juin 2025<sup>1</sup>

- **Suspension des activités pédagogiques :**
  - Du 22 février 2025 au soir au 03 mars 2025 au matin
  - Du 12 avril 2025 au soir au 28 avril 2025 au matin
  - Du 28 mai 2025 au soir au 02 juin 2025 au matin
- **Fermeture administrative<sup>4</sup> :**
  - Du 22 février 2025 au soir au 03 mars 2025 au matin
  - Du 12 avril 2025 au soir au 28 avril 2025 au matin
  - Du 28 mai 2025 au soir au 02 juin 2025 au matin
- **Examens semestre 2<sup>2</sup> :** (épreuves finales du contrôle continu<sup>3</sup> et épreuves en contrôle terminal du SED)
  - Du 19 mai 2025 au 05 juin 2025

Session spécifique pour la seconde chance des UE  
du Service d'Enseignement à Distance (SED)

du 16 juin 2025 au 28 juin 2025<sup>5</sup>

<sup>1</sup> Le calendrier des Licences pro, de certains masters 2, des préparations concours, des certifications, des formations rattachées aux instituts et écoles internes, des formations LEA et MIASHS, des formations rattachées aux sites délocalisés des UFR et des formations rattachées au Service de la Formation Continue et de l'Apprentissage peut faire l'objet d'**adaptations spécifiques**

<sup>2</sup> Les examens de préparation au **FDX**, ceux du **SUAPS** et des **options** de licence sont susceptibles de se dérouler en dehors de cette période. **Les rapports de stage et mémoire** peuvent être effectués et soutenus jusqu'au 30 septembre 2025 pour les LP et M2 et jusqu'au 31 août 2025 pour les M1.

<sup>3</sup> Les épreuves finales des UE organisées en **contrôle continu intégral** se déroulent dans le cadre de l'emploi du temps du semestre

<sup>4</sup> Une circulaire du Directeur Général des Services précisera les modalités relatives aux **permanences administratives** ainsi que les dates de **la fermeture administrative estivale**.

<sup>5</sup> en dehors de certaines situations spécifiques (double inscription, A J.A.C., parcours dérogatoires...) l'université se donne comme objectif de **regrouper les examens de chaque étudiant sur une semaine (cf cadrage)**

## Organisation de la Licence « Lettres modernes »

<b>L1 S1</b>	<b>UE 101- 48h -8 ECTS</b> Littératures française et comparée	<b>UE 102-24h-4 ECTS</b> Linguistique	<b>UE 103- 48h-8 ECTS</b> Mineure	<b>UE 104- 24h-4 ECTS</b> Mineure	<b>UE 105-48h-3 ECTS</b> Accompagnement projet - Méthodologie	<b>UE 106 – 24h 3 ECTS</b> Langue vivante, Latin ou Option	Hors- cursus : latin
<b>L1 S2</b>	<b>UE 201 – 48h-8 ECTS</b> Littératures française et comparée	<b>UE 202-24h-4 ECTS</b> Linguistique	<b>UE 203- 48h-4 ECTS</b> Mineure	<b>UE 204 -24h-4 ECTS</b> Mineure	<b>UE 205-36h-3 ECTS</b> Accompagnement projet : A. Méthodologie B. Culture littéraire générale/Mise en pratique des savoirs	<b>UE 206 – 24h 3 ECTS</b> Langue vivante, Latin ou Option	Hors- cursus : latin
<b>L2 S1</b>	<b>UE 301-48h-7 ECTS</b> Littérature française 19 <sup>e</sup> -21 <sup>e</sup>	<b>UE 302-24h-4 ECTS</b> Linguistique	<b>UE 303- 24h-4 ECTS</b> Renforcement Lettres Modernes	<b>UE 304 -48h-7 ECTS</b> Littérature française	<b>UE 305-24h-3 ECTS</b> Accompagnement projet	<b>UE 306 – 24h 3 ECTS</b> Langue vivante, Latin ou Option	Hors- cursus : latin
<b>L2 S2</b>	<b>UE 401-48h-7 ECTS</b> Littérature comparée	<b>UE 402-24h-4 ECTS</b> Littérature française médiévale	<b>UE 403- 24h-4 ECTS</b> Linguistique diachronique	<b>UE 404 - 48h-7 ECTS</b> Linguistique	<b>UE 405-24h-3 ECTS</b> Accompagnement projet	<b>UE 406 – 24h 3 ECTS</b> Langue vivante, Latin ou Option	Hors- cursus : latin
<b>L3 S1</b>	<b>UE 501-48h-6 ECTS</b> Littératures française et francophone	<b>UE 502-48h-6 ECTS</b> Littérature comparée	<b>UE 503- 48h-6 ECTS</b> Littérature et Linguistique médiévales	<b>UE 504 -48h-6 ECTS</b> Renforcement Littéraire et Linguistique	<b>UE 505 – 24h -3 ECTS</b> Accompagnement projet	<b>UE 506 – 24h 3 ECTS</b> Langue vivante, Latin ou Option	Hors- cursus : latin
<b>L3 S2</b>	<b>UE 601-48h – 6 ECTS</b> Littérature française	<b>UE 602 -48h-6 ECTS</b> Linguistique	<b>UE 603- 48h-6 ECTS</b> Littérature française	<b>UE 604-48h-6 ECTS</b> Texte et image Littérature, idées et théories	<b>UE 605 –48h-3 ECTS</b> Accompagnement projet/ Stage	<b>UE 606 – 24h 3 ECTS</b> Langue vivante, Latin ou Option	Hors-cursus : latin

# Stage de (re)mise à niveau en linguistique

(phonétique-phonologie, syntaxe, ancien français, morphologie)

du 09 au 13 septembre 2024

À destination des étudiants rejoignant une Licence ou un Master de Lettres à l'Université Jean-Jaurès (classes préparatoires, VES, réorientation...)

-en L2 (phonétique-phonologie et syntaxe)

-en L3 ou M1 (phonétique-phonologie, syntaxe, ancien français, morphologie)

Tous les cours auront lieu à l'UT2J, bâtiment le Gai Savoir, salle GA 135

	Lundi 9/9	Mardi 10/9	Mercredi 11/9	Jeudi 12/9	Vendredi 13/9
9h30-10h30	Syntaxe 1 T. Verjans				Syntaxe 5 T. Verjans
10h30-12h30		Phonétique/ phonologie 2 J. Dvorak	Syntaxe 3 T. Verjans	Morphologie 1 L. Molinu	
14h-16h	Phonétique/ phonologie 1 J. Dvorak	Syntaxe 2 T. Verjans	Ancien français E. Andrieu	Syntaxe 4 T. Verjans	Morphologie 2 L. Molinu
16h-17h					

Inscription obligatoire (avant le 1<sup>er</sup> septembre 2024) auprès de :

[thomas.verjans@univ-tlse2.fr](mailto:thomas.verjans@univ-tlse2.fr)

# PARCOURS LETTRES MODERNES

## UE liées à la MAJEURE

UE 1<sup>er</sup> semestre : du 16 septembre 2024 au 19 janvier 2025

### UE 301 LM00301T Littérature française (XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles)

48 heures – 7ECTS – SED : oui

Responsable : M. ZUBIATE

- **Contenu**

En prenant appui sur des œuvres maîtresses de la période moderne et contemporaine, il s'agit de guider les étudiants dans l'approche des textes poétiques et théâtraux. L'approche se veut concrète, axée sur les questions de lecture et de commentaire de textes. Le cours s'appuie sur quatre œuvres et sur un programme de lectures obligatoires destinées à illustrer la partie d'histoire littéraire mais aussi à enrichir la dissertation d'exemples hors programme (recommandé).

- **Questions et œuvres au programme :**

1. Théâtre et histoire

- Alfred de Musset, *Lorenzaccio*, Garnier-Flammarion, 2019 (édition de Florence Naugrette).
- Henry de Montherlant, *La Reine morte*, Gallimard, Folio, 1972.

2. Poésie et image

Deux œuvres au programme :

- Pour tous les groupes: Robert Desnos, *Corps et biens*, Poésie/Gallimard, 1968.
- Groupes de M. Zubiata et étudiants du SED : Arthur Rimbaud, *Poésies, Une saison en enfer, Illuminations*, Poésie/ Gallimard, édition établie par Louis Forestier, 1973.
- Groupe de M. Larroux : Victor Hugo, *Les Rayons et les ombres*, in *Les Chants du crépuscule. Les Voix intérieures. Les Rayons et les ombres*, Poésie/Gallimard, 2002.
- Groupe de M. Bianchi : Charles Baudelaire, *Les Fleurs du Mal*, Paris, Gallimard, Folio classique, édition de Claude Pichois, 1972.

- **Lectures complémentaires utiles pour la dissertation**

1. théâtre et histoire

- Hugo, *Le Roi s'amuse* (GF)
- Dumas, *La Tour de Nesle*(GF)
- Maeterlinck, *Intérieur* (Slatkine)
- Jarry, *Ubu roi* (Folio classique)
- Ionesco, *La Cantatrice chauve* (Folio)
- Samuel Beckett, *En attendant Godot* (Editions de Minuit)

2. Poésie et image

- Baudelaire, *Les Fleurs du Mal* (Poésie/Gallimard),
- Mallarmé, *Poésies ; Un coup de dés...*(P/G),
- Rimbaud, *Une saison en enfer* (P/G),
- Apollinaire, *Alcools* (P/G), *Calligrammes* (P/G),
- Blaise Cendrars, *Du monde entier* (P/G),
- André Breton, *Clair de terre* (P/G),

- Francis Ponge, *Le parti pris des choses* (G/P).

### 3. Textes pour approfondir la question théorique (lectures recommandées)

#### a. L'espace au théâtre :

- Pierre Larthomas, *Technique du théâtre*, Que sais-je ? n° 859,
- Georges Forestier, *Le théâtre dans le théâtre*, Droz, 1996.
- Anne Ubersfeld, *Lire le théâtre*, t.1, Belin Sup, 1996. J
- P. Ryngaert, *Introduction à l'analyse du théâtre*, Bordas, 1991.

#### b. Poésie et image :

- Baudelaire, *Écrits sur l'art* (Le livre de poche classique)
- André Breton, *Manifestes du Surréalisme* (Idées /Gallimard)
- Pierre Reverdy, *Nord-Sud, Self Defence et autres écrits sur l'art et la poésie*, Flammarion, 1975
- Paul Eluard, *Donner à voir* (P/G)
- M. Aquien, *La Versification appliquée aux textes* (Nathan, Coll. 128)

#### Étudiants au SED – M. Zubiato

- Alfred de Musset, *Lorenzaccio*, Garnier-Flammarion, 2019 (édition de Florence Naugrette).
- Henry de Montherlant, *La Reine morte*, Folio, Gallimard, 1972.
- Robert Desnos, *Corps et biens*, Poésie/Gallimard, 1968.
- Arthur Rimbaud, *Poésies, Une saison en enfer, Illuminations*, Poésie/ Gallimard, édition établie par Louis Forestier, 1973.

## UE 302 LM00302T - Outils linguistiques pour la stylistique

24 heures – 4 ECTS – SED : oui

Cette unité d'enseignement (UE) de premier semestre de la L2 est exclusivement réservée aux étudiantes et étudiants inscrits en Lettres modernes (discipline principale/majeure). Elle développe des contenus et des méthodes d'analyse linguistique sur des sujets particulièrement propices à un réinvestissement en stylistique, afin de montrer comment le sens se constitue par l'interaction de la forme et de son contexte d'apparition.

**Responsable. M. DVORAK**

**Contenu/Objectifs.** Apprendre à identifier et à observer un certain nombre de formes de la langue, telles qu'elles apparaissent effectivement dans des textes ou des discours, qui contribuent à la Référence. Pour cela, on partira de quelques données de la grammaire et on décrira les fonctionnements syntaxiques, sémantiques et référentiels de certains constituants (pronoms, groupes nominaux et rôle des déterminants). Cela permettra de montrer comment l'emploi en contexte de l'une ou de l'autre de ces catégories peut orienter les significations littéraires et esthétiques.

**Mots-clés.** Énonciation – Modes de référence – Référence nominale – Actualisation du N – Deixis – Anaphore – Anaphore pronominale – Anaphore lexicale – Pronom – Déterminant – Expansions du N

**Attendus.** À l'issue du semestre, l'étudiant doit être en mesure d'identifier correctement les pronoms, les déterminants et la construction des syntagmes nominaux ainsi que leur signification linguistique, et d'étudier la manière dont ils contribuent à la référence dans des textes.

#### Manuels et articles de synthèse

- Maingueneau D. (2007), *L'énonciation en linguistique française*, Paris, Hachette.
- Gary-Prieur M.-N. (2011), *Les déterminants du français*, Paris, Ophrys.



## Grammaires

- Denis D. & Sancier-Château A. (1994), *Grammaire du français*, Paris, Le Livre de poche.
- Riegel M., Pellat J.-C. & Rioul R. (1994), *Grammaire méthodique du français*, Paris, PUF.

## Pour aller plus loin

- Charolles M. (2002), *La référence et les expressions référentielles en français*, Paris, Ophrys.
- Corblin F. (1995), *Les formes de reprise dans le discours: anaphores et chaînes de référence*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes. [<http://fcorblin.free.fr/textes/PURreprisecomplet.pdf>]
- Corblin F. (1985), Remarques sur la notion d'anaphore, *Revue québécoise de linguistique*, 15(1), pp. 173-195.
- Himmelmann N. P. (1996), Demonstratives in Narrative Discourse: A Taxonomy of Universal Use, in B. Fox (dir.), *Studies in Anaphora*, Amsterdam/Philadelphia, J. Benjamins Publishing Company, pp. 205-254.
- Kerbrat-Orecchioni C. (2014) [1999], *L'énonciation. De la subjectivité dans le langage*, Paris, A. Colin.
- Kleiber G. (1994), *Anaphores et pronoms*, Louvain-la-Neuve, Duculot.
- Kleiber G. (1986), Déictiques, embrayeurs, "token-réflexives", symboles indexicaux, etc. : comment les définir ?, *L'Information grammaticale*, 30(1), pp. 3-22. [[https://www.persee.fr/doc/igram\\_0222-9838\\_1986\\_num\\_30\\_1\\_2122](https://www.persee.fr/doc/igram_0222-9838_1986_num_30_1_2122)]
- Kleiber G. (2001), *L'anaphore associative*, Paris, PUF.
- Kleiber G. (2016), Sur l'opposition noms comptables/noms massifs : le cas des noms superordonnés subsumant des noms comptables, *Corela* n°hors-série 19. [<https://corela.revues.org/4382>]
- Wilmet M. (1986), *La détermination nominale: quantification et caractérisation*, Paris, Presses universitaires de France.

## UE 303 LM00303T - Littératures et Histoire de la langue

24 heures – 4 ECTS – SED : oui (mais un seul programme)

Cette unité d'enseignement (UE) de premier semestre de la L2 est exclusivement réservée aux étudiantes et étudiants inscrits en Lettres modernes (discipline principale/majeure).

Un enseignement à choisir parmi les deux proposés :

- A – Littérature et histoire des idées
- B – Histoire littéraire par les poétiques

## LM00303T-A. Littérature et histoire des idées

24 heures – 4 ECTS – SED : non

**Enseignante : Mme Turck**

Le 26 août 1970, lors de la première action médiatique du MLF, quatre des neuf militantes venues déposer une gerbe sur la tombe de la femme du soldat inconnu sont des traductrices. En 2020, une enquête de l'Association des *traducteurs* littéraires en France révèle que 79% des personnes adhérentes sont des femmes. Les liens entre pratique traductive et écriture des femmes sont anciens, liés à la secondarité supposée de la traduction et à la liberté que pouvait conférer cette activité dans un champ culturel traversé de rapports de pouvoir fondés sur le genre. Aujourd'hui, le foisonnement des études féministes tend à politiser et multiplier les pratiques traductives, qui bénéficient aujourd'hui d'un solide socle théorique.

Le cours sera l'occasion de décliner, à travers l'étude de textes critiques, positionnements éditoriaux et traductions de textes littéraires, ce que signifie « traduire en féministe/s » (Noémie Grunenwald) :

- Choisir des corpus : quels textes sont traduits, quels autres oubliés ou écartés ? Comment voyagent, sont interprétés les féminismes nés ailleurs ?
- Créer des circuits commerciaux accueillants : création de revues, de collections, de maisons d'édition...
- Trouver une langue : se pose la question de la créativité dans la traduction de textes cherchant à rendre visibles nos impensés linguistiques.

**Une anthologie sera distribuée au début du cours. Néanmoins, vous pouvez feuilleter avec profit les ouvrages suivants, en attendant une bibliographie critique plus complète :**

GRUNENWALD Noémie, *Sur les bouts de la langue: traduire en féministe/s*, Lille (France), La Contre Allée, Collection Contrebande, 2021, 179 p.

MÖSER Cornelia, *Féminismes en traductions: théories voyageuses et traductions culturelles*, Paris (France), EAC, Éditions des Archives contemporaines, 2013 (notamment l'introduction).

MOZZICONACCI Vanina, THOMAS Héloïse et SAÏDI Samantha (dir.), *GLAD!. Revue sur le langage, le genre, les sexualités*, n° 9 *Traductologies féministes*, 2020. doi:10.4000/glad.2428.

OSTER, Corinne, « La traduction est-elle une femme comme les autres ? Ou de l'intérêt d'intégrer les études de genre à la traductologie », dans Guyonne (dir.), *Comment faire des études-genre avec de la littérature. Masquerading*, Paris, L'Harmattan, « Des idées et des femmes », 2014, 314 p.

SAMOYAU, Tiphaine, *Traduction et violence*, Paris, France, Seuil, 2020, 203 p.

SARDIN Pascale (dir.), *Palimpsestes*, n° 22 *Traduire le genre : femmes en traduction*, 2009. DOI : 10.4000/palimpsestes.180

## LM00303T-B. Histoire littéraire par les poétiques

24 heures – 4 ECTS – SED : OUI

**Enseignant : M. ZUBIATE**

Plutôt que de se fonder sur les œuvres pour aborder l'histoire littéraire, on s'appuiera ici sur les textes réflexifs qui, dès la Renaissance, interrogent et codifient celles-ci. Cela conduira naturellement à envisager les notions de genre, de courant, de période, à partir de l'appréhension spécifique qu'ont pu en avoir à chaque fois les contemporains. Cette « histoire littéraire par les Poétiques » s'ouvrira également sur une histoire des Poétiques et de leur écriture.

### Programme

Anthologie de textes du XVIe au XXe siècle distribuée en cours

### Lectures complémentaires :

- *Traité de poétique et de rhétorique de la Renaissance*, édition Francis Goyet, Paris, Livre de Poche, 1990.
- *Ecrire au XVIIe siècle, une anthologie*, textes choisis et présentés par Emmanuelle Mortgat et Eric Mechoulan, Presses Pocket, 1992.
- Madame de Staël, *Écrits sur la littérature. Anthologie*, Paris, Le livre de poche, 2006, coll. Les classiques de poche.
- Paul Valéry, *Variété III-V*, Folio Essais, Gallimard, 2002
- Jean Paulhan, *Les Fleurs de Tarbes*, Folio-Essais, 1990
- E. R. Curtius, *La Littérature européenne et le Moyen Âge latin* [1948] (trad. J. Bréjoux), Paris, Presses universitaires de France, 1956 (réimpr. 1986), 2 vol.
- Aron Kibédi Varga, *Rhétorique et littérature : Étude des structures classiques*, Didier, 1970
- Philippe Sollers, *La Guerre du goût*, Folio, 1996

- *Les grands manifestes littéraires*, Anthologie et dossier présenté par Pascale Fautrier, Gallimard, Folio-plus, 2009
- Tzvetan Todorov, « L'Origine des genres », *Les Genres du discours*, Seuil, 1978

## UE 304 : LM00304T Littérature française (XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècle)

[UE pouvant être prise au titre de l'UE 304 pour les étudiants ayant choisi Lettres modernes comme discipline associée]

48 heures – 7 ECTS – SED : oui

Responsable : M. GROSPERRIN

### ● Contenu

Comment l'énergie orale du discours, la présence du locuteur, l'action de sa parole dirigée vers un ou des destinataires peuvent-elles s'exprimer dans un texte littéraire ? Par quelles stratégies rhétoriques l'éloquence d'un discours se manifeste-t-elle ? Quelles relations de communauté, ou bien au contraire d'affrontement et de résistance, la voix de l'énonciateur entretient-elle avec le destinataire individuel ou avec la collectivité d'un public ? De quelle manière un discours, même en dehors du cadre de la représentation théâtrale, peut-il construire une scénographie imaginaire ?

Telles sont quelques-unes des questions qui traversent la littérature, du XVI<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle, à une période où la rhétorique comme la théâtralité sont profondément inscrites dans la civilisation. Ce cours est destiné à les envisager à partir de l'étude d'œuvres majeures, dans le contexte historique et culturel spécifique de leur composition comme dans leurs résonances présentes.

Sans se restreindre à une forme ou à un genre, il s'agira aussi de mettre en relation la poétique ou la rhétorique impliquées par les textes avec des questions morales, philosophiques ou politiques.

Aux trois parties du programme, sur lesquelles porteront les explications de texte (à l'oral et à l'écrit), s'ajoute un ensemble de lectures complémentaires.

**Programme : *Le texte, la voix, la scène***

1) P. de RONSARD, *Discours* (1560-1584), éd. Y. Bellenger, GF-Flammarion (n° 316) : p. 51-191.

2) J. de LA FONTAINE, *Fables*, Second recueil (livres VII à XI, 1678), éd. J.-Ch. Darmon et S. Gruffat, *Le Livre de Poche* (n° 1198). *N.B.* Une autre édition des *Fables* (plus chère et inégalement disponible) offre pour chaque fable d'importants éléments de commentaire ainsi que les magnifiques gravures conçues par J.-B. Oudry au milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle : *Fables*, éd. M. Fumaroli, La Pochothèque, 1995, rééd. 2005, à consulter en bibliothèque.

3) VOLTAIRE, *Zaïre* (1732), éd. P. Frantz, Gallimard, Folio-Théâtre (n° 166). *N.B.* En complément de cette excellente édition, on pourra s'aider d'une édition scolaire de *Zaïre* (éd. C. Blum, Classiques Larousse, 1972, rééd. 1985 et 1991) ; épuisée, elle peut se trouver sur le marché d'occasion.

Il est indispensable de lire en parallèle la tragédie de Racine *Bajazet*, de préférence dans l'éd. de G. Forestier (*Le Livre de Poche*) ou dans celle de Chr. Delmas (Folio-Théâtre).

*N.B. Les œuvres, qui seront abordées dans l'ordre chronologique, sont à lire très attentivement au moins une fois avant le début des cours.*

### Première approche

- Sur RONSARD :
  - Une vie, une œuvre : Ronsard (1998) : [https://www.youtube.com/watch?v=Wjb9m\\_sadx4](https://www.youtube.com/watch?v=Wjb9m_sadx4)
  - Lombart (N.), Thorel (M.), *Ronsard : Discours des misères de ce temps*, Atlande, 2009.
- Sur LA FONTAINE :
  - Une vie, une œuvre : La Fontaine (2014) : [//www.youtube.com/watch?v=EnQyCsUzvRc](https://www.youtube.com/watch?v=EnQyCsUzvRc)
  - Les « créatures parlantes » de La Fontaine (avec P. Dandrey, France Culture, 2016) : <https://www.radiofrance.fr/franceculture/podcasts/les-chemins-de-la-philosophie/les-creatures-parlantes-de-la-fontaine-8234146>
  - Dandrey (P.), *La Fabrique des Fables*, éd. revue, Klincksieck, 2010.

- Sur VOLTAIRE :
  - Menant (S.), *L'Esthétique de Voltaire*, SEDES, 1995
  - Soulatges (M.), « La tragédie [1700-1757] », dans P. Frantz et S. Marchand (dir.), *Le Théâtre du XVIII<sup>e</sup> siècle*, L'Avant-Scène Théâtre, 2009, p. 52-85.

#### Lectures complémentaires :

- RONSARD, *Les Amours*, éd. Fr. Roudaut, Le Livre de Poche, 2021.
- LA FONTAINE, *Fables*, Premier recueil (livres I à VI, 1668) dans le même volume.
- RACINE, *Bajazet* : de préférence dans l'éd. de G. Forestier (Le Livre de Poche).
- VOLTAIRE, *Le Fanatisme ou Mahomet le Prophète*, éd. J. Goldzink, GF-Flammarion (n° 1184).

#### Instruments de travail (l'astérisque signale une priorité) :

- \*\* AQUIEN (M.), *La Versification appliquée aux textes*, Nathan, coll. 128 : chap. 1, 2 et 3.
- \* CAYROU (G.), *Dictionnaire du français classique*, Le Livre de Poche.
- DELMAS (C.), *La Tragédie de l'âge classique (1553-1770)*, Éd. du Seuil.
- \* DUPRIEZ (B.), *Gradus : les procédés littéraires*, 10/18.
- FRANTZ (P.) et MARCHAND (S.) (dir.), *Le Théâtre du XVIII<sup>e</sup> siècle*, L'Avant-scène Théâtre, 2009 : voir notamment p. 52-85 et p. 262-317.
- FONTANIER (P.), *Les Figures du discours*, Flammarion, coll. Champs.
- JARRETY (M.) (dir.), *Lexique des termes littéraires*, Le Livre de Poche.
- \*\* LYRAUD (P.), *L'Explication de texte orale*, A. Colin, 2018.
- MAINGUENEAU (D.), *Manuel de linguistique pour le texte littéraire*, A. Colin, 2010, rééd. 2020.
- MAINGUENEAU (D.), *Pragmatique pour le discours littéraire et Le Contexte de l'œuvre littéraire*, Dunod .
- PICHOS (C.) (dir.), *Histoire de la littérature française*, GF-Flammarion, t. 2 à 5.

#### Modalités du contrôle des connaissances :

- ¶ une explication de texte orale suivant la méthode dite linéaire
- ¶ une explication écrite sur table

#### Étudiants au SED – Mme Chiron & M. Groperrin : *Le texte, la voix, la scène*

Les œuvres au programme sont les mêmes que pour les étudiants en contrôle continu.

\* P. de RONSARD, *Discours* (1560-1584) , éd. Y. Bellenger, GF-Flammarion (n° 316) : p. 51-191.

\* J. de LA FONTAINE, *Fables*, Second recueil (livres VII à XI, 1678), éd. J.-Ch. Darmon et S. Gruffat, Le Livre de Poche (n° 1198).

\* VOLTAIRE, *Zaïre*, éd. P. Frantz, Folio-Théâtre (n° 166).

N.B. Épreuve à l'examen : une explication de texte orale suivant la méthode dite linéaire

## UE 305 LM00305T Accompagnement Projet :

48 h (dont 24 en autonomie) – 3 ECTS – SED : oui

#### Au choix :

1. Atelier d'écriture 1 (1 gr, 15 étudiants max)
2. Interpréter les textes de l'époque classique (1 gr)
3. Approches du théâtre : du texte à la scène (1 gr, 20 étudiants max)

Un seul groupe à choisir parmi 3 possibilités. L'étudiant est libre de choisir le groupe qui lui convient, dans la mesure des places disponibles.

#### 1. Atelier d'écriture

Cet atelier d'écriture cherche à stimuler et valoriser la créativité de chacun. Il s'agit, par une approche non formaliste, de faire découvrir à l'étudiant son potentiel créatif et de le stimuler de manière

appropriée. Il sera donc un lieu d'échanges et de partage des textes écrits par chacun. Cette option est un complément de toute formation littéraire : elle aide chacun à construire sa propre pensée sur l'acte d'écrire et devrait permettre de mieux comprendre, de l'intérieur, comment un auteur a résolu un problème précis.

## 2. Interpréter les textes de l'époque classique

### Cours de M. Groperrin

Le cours a pour objectif de mettre à disposition des étudiants les notions de base de la rhétorique classique – non seulement les figures mais aussi les genres oratoires (judiciaire, délibératif, épideictique), la disposition du discours, les preuves oratoires (*logos, pathos, ethos*) ou les « lieux » de l'indignation et de la pitié – et la connaissance de catégories littéraires liées à l'art rhétorique (le grand style, le ton lyrique, le sublime, l'ironie, l'éloge paradoxal, etc.) qui permettent de mieux lire les textes du XVI<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle. On aborde par là des éléments de pragmatique utiles pour l'analyse de textes où la situation de communication est capitale.

Le cours s'appuiera sur trois sortes de textes : 1) des extraits d'œuvres de la période (voir le programme ci-dessous) ; 2) des extraits de sources antiques qui fondent les catégories de la rhétorique classique (Aristote, Cicéron, Quintilien, etc.) ; 3) des extraits des traités de poétique et de rhétorique propres à l'âge classique (XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> s.)

Pratiquer, manier et analyser ces textes sera utile à tous ceux qui se destinent à l'étude de la littérature, que ce soit dans les métiers de l'enseignement, de la recherche, ou du livre. Ce cours fournit également un appui utile au cours et aux épreuves de l'UE 304 (*Le texte, la voix, la scène*).

**Œuvres au programme** (à lire attentivement avant le début des séances, en s'aidant du commentaire proposé dans les éditions choisies) :

- **BOSSUET, *Sermon du Mauvais riche*** (1661) : texte fourni au début des cours. Les étudiants peuvent aussi utiliser le recueil du *Carême du Louvre* de Bossuet, éd. C. Cagnat, Folio.
- **MOLIERE, *Dom Juan*** (1665/1682), éd. B. Donné, GF-Flammarion (n° 903)
- **J. RACINE, *Iphigénie*** (1674), éd. M. Escola, GF-Flammarion (n° 1022).
- **J. RACINE, *Phèdre*** (1677), éd. B. Donné, GF-Flammarion (n° 1333).

*N.B.* Il convient d'utiliser les éditions spécifiquement indiquées, qui offrent une présentation, des notes et un dossier profitables au travail sur les textes.

### Instruments de travail :

On donnera la priorité aux ouvrages signalés par un astérisque.

- CICERON, QUINTILIEN, SAINT AUGUSTIN, *L'Invention de l'orateur*, textes traduits et présentés par P. Soler, Gallimard, coll. Tel, 2021.
- DARMON (J.-C.) et DELON (M.) (dir.), *Classicismes (XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> s.)*, PUF, 2006 : voir « Éloquence et rhétorique » (p. 453-492).
- \* DECLERCQ (G.), *L'Art d'argumenter. Structures rhétoriques et littéraires*, Éditions Universitaires, 1993.
- \*\* FONTANIER (P.), *Les Figures du discours*, Flammarion, coll. Champs.
- FORESTIER (G.), *Introduction à l'analyse des textes classiques*, Nathan, 1993 ; rééd. A. Colin, 2017.
- \* MOLINIE (G.), *Dictionnaire de rhétorique*, Le Livre de Poche.
- REBOUL (O.), *Introduction à la rhétorique*, Puf.
- \*\* ROBRIEUX (J.-J.), *Rhétorique et argumentation*, A. Colin, coll. « Cursus », 2015, rééd. 2021. Cet ouvrage est accessible sous forme numérique par le site de la Bibliothèque Universitaire : [https://catalogue-archipel.univ-toulouse.fr/primo-explore/search?vid=33UT2\\_VU1](https://catalogue-archipel.univ-toulouse.fr/primo-explore/search?vid=33UT2_VU1).

### Modalités du contrôle des connaissances

¶ un commentaire écrit, centré sur les enjeux rhétoriques, d'un extrait des œuvres au programme (devoir à la maison)

¶ un commentaire écrit, de même nature, mais sur table (en 2 heures)

Ce cours est également proposé aux étudiants du SED.

### 3. Approches du théâtre : du texte à la scène

#### Cours de Mme Chiron

##### En cours : 24 heures

Cet atelier a un triple objectif: parcourir l'histoire du théâtre à travers des textes clés, du Moyen Age à nos jours, redécouvrir la troisième dimension, proprement scénique, des textes de théâtre. Analyser des choix de mises en scène contemporaines de textes de la littérature française.

##### Bibliographie minimale :

- Bénédicte Boisson, Alice Floco et Ariane Martinez, *Histoire de la mise en scène théâtrale, de 1800 à nos jours*, PUF, 2010.
- Anne Surgers, *Scénographies du théâtre occidental*, Armand Colin, collection U, 2017.
- Alain Viala, *Histoire du théâtre*, Presses universitaires de France, Que sais-je ?, 2010.

##### En autonomie :

Se tenir au courant de la programmation théâtrale des différents lieux de théâtre toulousains pour l'année en cours. Assister à au moins 2 spectacles de théâtre au cours du semestre; faire une analyse de ces spectacles selon des critères choisis précisés en cours.

Étudiants au SED – Cours de M. Groperrin : Interpréter les textes classiques

## UE 306 Langue vivante, Latin ou Option (hors Mineure)

24 heures – 3ECTS

Ces options, totalement complémentaires, visent à étoffer les connaissances de l'étudiant abordées dans les UE obligatoires. L'étudiant y trouvera des enseignements de langue, de littérature, d'art et de civilisation de l'Espagne, de l'Amérique latine, etc. Ces options sont indispensables pour tous les étudiants qui envisagent de préparer les concours de recrutement de l'enseignement (CAPES, Agrégation) ou toute activité professionnelle dans l'international. L'étudiant pourra, en fonction de ses besoins choisir l'une et/ou l'autre de ces options (hors Disciplines Principale et Associée).

Toutes les options sont **semestrielles**. **Une seule option** peut être choisie par semestre au titre des UE suivantes :

- en 1<sup>re</sup> année : UE 106 (S1), UE 206 (S2)
- en 2<sup>e</sup> année : UE 306 (S3), UE 406 (S4)
- en 3<sup>e</sup> année : UE 506 (S5), UE 606 (S6)

L'étudiant peut diversifier le choix des options au cours de ses études ; il peut choisir, par exemple, une UE de sport en UE 106, puis une UE de civilisation en UE 206, puis une langue amérindienne en UE 306, etc.

## LM01OP3T – Approches linguistiques du français parlé

24 heures – 3 ECTS – SED : non

Option proposée par le Département des Lettres Modernes.

Intervenante : Zeina Tmart

### Descriptif :

Ce cours se propose d'examiner le « français parlé » à l'aune des différentes approches qui ont contribué à en légitimer l'intérêt linguistique. Le développement d'outils d'analyse propres à l'« oral » a en effet permis de repenser l'opposition traditionnelle, perpétuée par l'opinion commune, entre une langue écrite, élaborée et consacrée, territoire du « bon usage », et une langue parlée, spontanée, familière et souvent considérée comme fautive. Au moyen d'exemples concrets, en partie tirés de corpus oraux, nous chercherons à circonscrire les caractéristiques grammaticales et lexicales de ce français fluctuant que l'on parle.

**Mots-clés.** Conceptionnalité – Usages – Variabilité – Registres – Diaphasie

### Quelques références non exhaustives :

- Blanche-Benveniste C. (1997), *Approches de la langue parlée en français*, Paris/Gap, Ophrys.
- Koch P. & Oesterreicher W. (2001), “Gesprochene Sprache und geschriebene Sprache / langage parlé et langage écrit”, *Lexicon der Romanistischen Linguistik*, Bd. 1/2, G. Holtuset al. (dirs.), Tübingen, Niemeyer, 584-627.
- Rigault, André. (1971), *La Grammaire du français parlé*. FeniXX.
- Traverso, Véronique. (2016), *Décrire le français parlé en interaction*. Éditions Ophrys.

### Évaluation :

Un devoir sur table d'1 heure à mi-semester

Un devoir sur table de 2 heures à la dernière séance du cours

Les deux devoirs consisteront en des analyses linguistiques d'énoncés ou d'extraits tirés de corpus oraux ou d'œuvres littéraires.

## LM02OP3T – Le récit de voyage du Moyen Âge à nos jours

24 heures – 3 ECTS – SED : non

Option proposée par le Département des Lettres Modernes.

Responsable : Cristina Noacco

### Descriptif :

Des récits de voyage rédigés en ancien français au Moyen Âge tels que *Le devisement du monde* (*La description du monde*) de Marco Polo jusqu'aux récits contemporains comme *Bérézina* de Sylvain Tesson, en passant par les souvenirs de voyage vers le nouveau monde (Christophe Colomb) ou sillonnant le vieux continent (Goethe), ce vaste domaine permettra de réfléchir à l'évolution, aux enjeux et aux styles du récit de voyage dans la longue durée. Quel rapport à l'autre, quelle altérité le récit de voyage permet-il de mettre en scène, et dans quel but ?

### Œuvres au programme :

Le cours comporte l'analyse littéraire d'une anthologie de textes tirés des œuvres suivantes :

- BOUVIER Nicolas, *L'usage du monde*, ill. par Thierry Vernet, Paris, La Découverte, coll. « Poche / Littérature et voyages », 2014.
- CHRISTOPHE COLOMB, *Lettres*, in AAVV, *Le Nouveau Monde*, Paris, Les Belles Lettres, coll. « La roue à livres », 2004.
- GOETHE Johann Wolfgang von, *Le voyage en Italie*, Paris, PUF, 1999.
- GUEVARA Ernesto Che, *Voyage à moto-cyclette. Latinoamericana*, trad. par Martine Thomas, Paris, 1001 Nuits, 2001.
- HESSE Hermann, *Siddhartha*, Paris, Le Livre de Poche, 2019.
- KEROUAC Jacques, *Sur la route*, Paris, Gallimard, 1976.
- MARCO POLO, *La description du monde*, éd. Pierre-Yves Badel, Paris, Le livre de poche, coll. « Lettres gothiques », 1998.
- RUMIZ Paolo, *Appia*, trad. par Béatrice Vierne, Paris, Arthaud, 2019.
- TAINE Hippolyte, *Voyage aux Pyrénées*, illustré par Gustave Doré, Paris, Hachette, 2019.
- TESSON Sylvain, *Bérézina*, Paris, Gallimard, coll. « Folio », 2019.

### Évaluation en contrôle continu uniquement :

L'évaluation de ce cours s'appuie sur un exercice d'analyse littéraire d'après les méthodes du commentaire composé ou de la dissertation (50 % de la note finale) et sur un dossier de recherche final concernant un auteur ou une région au choix (50 % de la note finale).

## Langue vivante

- En fonction de son niveau dans la langue choisie, l'étudiant est inscrit : soit en débutant, soit en niveau intermédiaire, soit en niveau confirmé.
  - **La Langue vivante n'est plus obligatoire pour l'étudiant, même si celui-ci n'a pas atteint le niveau B2. Cependant, elle est vivement recommandée par le Département de Lettres modernes.**
  - L'accès à certains masters est conditionné par un niveau en langue.
  - Langues proposées : Allemand, Anglais, Arabe, Catalan, Chinois, Coréen, Espagnol, Quechua, Nahuatl, Grec moderne, Hébreu, Italien, Néerlandais, Occitan, Portugais, Russe, Scandinave
- NB : les cours d'anglais pour non-spécialistes (LANSAD) du Département d'anglais vont du niveau B1 au niveau C2. A partir du niveau B2, il vous est conseillé les cours à teneur littéraire, pour lesquels sont utilisés des textes d'auteurs anglophones. Ces cours sont, en outre, une très bonne préparation à l'épreuve de langue de l'agrégation de Lettres modernes.

Sont également proposées au titre de l'UE 306 (programmes auprès des départements) :

- EC01OP3T La mondialisation des économies : histoire et théories
- ED01OP3T Professeurs, élèves : évolution, représentations, pratiques
- EP02OP3T Éducation physique et sportive 3
- GS01OP3T Gestion des ressources humaines
- HAIAOP3T Architecture domestique de l'Antiquité
- HI1KOP3T Minorités religieuses
- LC01OP3T Civilisations de l'Antiquité 1
- MU01OP3T Acoustique 1



- **PH01OP3T** La philosophie dans son histoire et son actualité
- **PY01OP3T** Biologie et société
- **PY02OP3T** L'enfant et l'adolescent dans leurs milieux de vie
- **PY03OP3T** Psychologie de la famille
- **SO01OP3T** Education et société

**Le latin n'est plus obligatoire pour l'étudiant. Cependant, il est vivement recommandé par le Département de Lettres modernes.**

**Les étudiants de Lettres modernes ont la possibilité de suivre le latin en option ou en UE hors-cursus.**

**Vérifier l'actualisation des données sur le site du Département de Lettres modernes :  
<http://lettres-modernes.univ-tlse2.fr/la-licence-de-lettres-modernes-183707.kjsp>**

**UE 307 PIX0307T Préparation à la certification informatique-  
Partie 1**  
*24 heures – 2ECTS*

Se rapprocher du Département de Mathématiques et Informatique.

## UE 2<sup>e</sup> semestre : du 27 janvier 2025 au 5 juin 2025

### UE 401 LM00401T Littérature comparée

48 heures – 7ECTS – SED : oui

#### Responsable : Louis WATIER

L'UE 401 est le cours de « Littérature comparée » de la 2<sup>e</sup> année de licence ; elle prolonge les enseignements de L1 (LM00101T et LM00201T). L'étudiant aborde dans chaque groupe un ensemble d'œuvres choisies par l'enseignant. Ces œuvres, qui appartiennent à des aires linguistiques et parfois à des époques différentes, sont rassemblées autour d'une problématique générale et permettent d'explorer les interactions qui travaillent les phénomènes culturels. L'étudiant s'entraîne à la réflexion et à l'argumentation écrite à propos des œuvres au programme et de problématiques littéraires, notamment à travers l'exercice de la dissertation comparatiste.

#### ● M. Watier – « 'La terre glissante'. Formes poétiques de l'instabilité entre ancien et nouveau monde »

D'abord cantonné à l'histoire des arts, le terme baroque a été remobilisé au xx<sup>e</sup> siècle pour décrire un vaste ensemble d'œuvres littéraires ne correspondant pas aux normes classiques qui allaient s'imposer à la fin du xvii<sup>e</sup> siècle. Le mouvement et l'instabilité ont été identifiés comme des traits particulièrement représentatifs d'une telle esthétique. L'expression nahuatl (langue parlée sur les hauts plateaux mexicains au moment de la conquête espagnole) *Tlaalabui, tlapetzcabui in tlalticpac*, que l'on pourrait traduire par « on glisse, on patine sur la terre », désigne aussi le sentiment de l'instabilité du monde. On pourrait alors être tenté de chercher des traits distinctifs d'une esthétique baroque dans les deux recueils nahuas de la fin du xvi<sup>e</sup> siècle (*Cantares mexicanos* et *Romances de los Señores de la Nueva España*). La question est d'autant plus intéressante que la poésie mexicaine de la fin du xvi<sup>e</sup> siècle est un exemple de métissage, mêlant inspiration précolombienne et influences européennes. C'est également en replaçant ces textes dans la production artistique de la Nouvelle Espagne que la notion de baroque pourra être examinée.

Le cours débouchera ainsi sur une réflexion plus large concernant le rapport entre histoire littéraire européenne et extra-européenne : est-il pertinent d'étendre des catégories de la littérature européenne à d'autres aires culturelles ? Comment penser la notion de métissage d'un point de vue littéraire et politique ? Une histoire des littératures du monde implique-t-elle de prendre en compte la différence des temporalités littéraires ?

#### Bibliographie :

Une brochure sera distribuée en cours

**Lectures complémentaires** (ouvrages parfois peu accessibles ou trop onéreux pouvant être consultés en bibliothèque) :

- Patrick Saurin, *Les Fleurs de l'intérieur du ciel*, Paris, Éditions José Corti, 2009.
- *Poésie nahuatl d'amour et d'amitié*, édition et traduction de Georges Baudot, Paris, La Différence, 1994.
- *Anthologie de la poésie baroque française*, édition de Jean Rousset, Paris, José Corti, 1989, 2 volumes.
- Emilio Orozco Díaz, *Manierismo y Barroco*, Madrid, Cátedra, 1981.
- Serge Gruzinski, *L'Aigle et la sibylle, fresques indiennes du Mexique*, Paris, Imprimerie nationale, 1994.
- Serge Gruzinski, *La Pensée métisse*, Paris, Fayard, 1999.

- **M. Bonfils (étudiants assidus et SED) : « Le théâtre baroque dans l'Europe du XVII<sup>e</sup> siècle »**

Œuvres étudiées :

- Pedro Calderón de la Barca, *Le Grand Théâtre du monde. El Gran Teatro del mundo* [édition bilingue], édition, traduction de l'espagnol, introduction et notes de François BONFILS, Paris, GF-Flammarion (n° 1115), 2003.
- Jean Rotrou, *Le Véritable Saint Genest*, édition, introduction et notes de François BONFILS et Emmanuelle HENIN, Paris, GF-Flammarion (coll. GF-Dossier, n°1052), 1999.
- William Shakespeare, *La Tempête, The Tempest* [édition bilingue], édition et traduction d'Yves BONNEFOY, Paris, Gallimard (coll. Folio Théâtre, n° 43), 1997.

- **M. Diagne : « Littérature et crise migratoire »**

Ce programme de littérature comparée est dévolu à l'étude d'un nouveau pan de la littérature consacré au thème de la migration. Ce sujet fécond, propice au renouvellement des genres narratifs, redessine toute une série de catégories littéraires dans différentes aires culturelles et interroge la distinction entre littérature française et littérature francophone. On en arrive à penser que chaque œuvre littéraire, traitant cette problématique de la crise migratoire actuelle, porte en elle-même sa propre définition du terme "migrant" et qu'à des moments précis de l'œuvre le héros se métamorphose tantôt en "clandestin", parfois en "aventurier", ou en "chevalier errant", voire en "héros épique". On débutera par l'analyse de la notion de "célébration amère" de la dignité humaine chez Marie Ndiaye et Sylvie Kandé, tout en prenant en compte les topoï de l'écriture de la migration avec Laila Lalami dans *De l'espoir et autres quêtes dangereuses*, pour finir avec la figure de l'immigrant dans *Le Ventre de l'Atlantique*. Les étudiants pourront présenter des exposés en cours sur une œuvre de leur choix traitant ce thème dans le cadre du contrôle continu.

Ils doivent venir en cours avec les éditions au programme indiquées ci-dessous (et pas d'autres éditions).

- o Marie Ndiaye, *Trois femmes puissantes*, Paris, Gallimard, coll. « Folio », 2011.
- o Fatou Diome, *Le Ventre de l'Atlantique*, Paris, Éditions Anne Carrière, 2003.
- o Laila Lalami, *De l'espoir et autres quêtes dangereuses*, traduction de l'américain par Catherine Pierre-Bon, Paris, Éditions Anne Carrière, 2007.
- o Sylvie Kandé, *La quête infinie de l'autre rive épopée en trois chants*, Paris, Gallimard, coll. Continents noirs, 2011.

- **M. Tritto Moris : « Les femmes écrivent les champs ? Écritures poétiques de différentes langues en France, XX<sup>e</sup> – XXI<sup>e</sup>. »**

Ce cours propose de décentraliser la poésie "française" en explorant les voix poétiques de différentes régions et langues de France du XX<sup>e</sup> au XXI<sup>e</sup> siècle, voix de femmes plus ou moins marginalisées dans le champ économique, politique et littéraire français. Ce cours veut donner, dans un premier temps, à connaître le travail de **Renée Vivien**, poétesse britannique de langue française de la fin XIX<sup>e</sup>, mais aussi, en contre-point, des écrivaines rurales, en dehors du centre industriel et culturel qu'est Paris : deux poétesse-paysannes de l'ouest français, **Marcelle Delpastre**, qui a écrit en *occitan*, et **Anjela Duval**, qui a écrit en *breton*. Il va sans dire que nous travaillerons ensemble sur des traductions de leurs textes, même si je fournirai des exemplaires de leurs recueils originaux à feuilleter en cours.

L'étude comparée de leurs œuvres poétiques sera orientée par la question suivante : comment les femmes écrivent-elles les champs, hier et aujourd'hui ? Quelle place les motifs liés à la nature occupent-ils dans l'écriture amoureuse lesbienne de Renée Vivien ? Quelles différences avec les champs des poétesse-paysannes, et du contexte occitan à la Bretagne ? Comment se démarquent ces écritures par

rapport aux modèles masculins institués ? Un deuxième temps de ce cours sera consacré à des lectures d'auteur.ices contemporaines, afin de pouvoir mettre en perspective cette histoire de l'écriture des champs. Nous lirons des poèmes d'**Al Baylac** et d'**Aurélie Olivier**, écritures féministes, queer, antispécistes, qui témoignent des mutations du rapport à la terre aujourd'hui, et de gestes poétiques politiques. Comment les minorités de genre se réapproprient-elles l'écriture de la terre, après avoir déconstruit l'essentialisme femme-nature ? Comment l'écriture se propose-t-elle de *prendre soin* ?

Ce parcours poétique permettra aux étudiant.es de se munir de références variées afin de réfléchir au genre littéraire qu'est celui de la poésie dans son rapport avec le monde qui nous entoure. Cette question sera au centre des exercices de dissertation menés au long du semestre. Nous proposerons également quelques ateliers d'écriture et des rencontres avec des auteur.ices et éditrices. Les étudiant.es travailleront à partir :

- d'une anthologie papier, support pédagogique que je distribuerai à la rentrée ;
- de deux recueils dont ils auront à se munir :
  1. Renée Vivien, *Poèmes choisis*, Points, poche, 2018
  2. **au choix**, Al Baylac, *Colza*, Blast, 2022 **OU** Aurélie Olivier, *Mon corps de ferme*, Éditions du commun, 2023

Une bibliographie critique sera recommandée à la rentrée.

Étudiants au SED – Frédéric Sounac

## UE 402 LM00402T Littérature française médiévale

24 heures – 4ECTS – SED : oui

### Responsable : Mme NOACCO

Ce cours constitue une introduction à la littérature médiévale française des XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles, dans une approche plurielle (techniques d'écriture, arts et civilisation médiévale). L'oeuvre au programme est étudiée dans le texte original (non la traduction). Le cours alterne synthèses et commentaires détaillés d'extraits. Les principaux exercices pratiqués sont la dissertation et le commentaire composé à l'écrit, l'explication de texte à l'oral (facultatif).

### Œuvres au programme :

- *Chrétien de Troyes. Le Chevalier de la Charrette*, Paris, Le Livre de Poche, coll. "Lettres gothiques", 1992.
- Une anthologie de textes au choix de l'enseignant sera distribuée et analysée en cours.

### Lecture complémentaire :

- *L'amour courtois. Une anthologie*, Choix de textes, traduction et présentation par Claude Lachet, Paris, GF, 2017.

### Bibliographie de base :

- A. J. Greimas, *Dictionnaire de l'ancien français*, Paris, Larousse.
- M. Zink, *Introduction à la littérature française du Moyen Âge*, Le Livre de Poche, « Références ».
- B. Laurieux, *La Civilisation du Moyen Âge en France (XI<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles)*, Nathan, « 128 », 1998.
- P.-Y. Badel, *Introduction à la vie littéraire du Moyen Âge*, Paris, Bordas, 1969 (rééd. Dunod).

**Étudiants au SED – Mme Noacco**

Oeuvres au programme :

Chrétien de Troyes, *Le Chevalier de la Charrette*, Paris, Le Livre de Poche, coll. “Lettres gothiques”, 1992.

Une anthologie de textes au choix de l’enseignant sera intégrée au cours.

Lecture complémentaire:

*L’amour courtois. Une anthologie*, Choix de textes, traduction et présentation par Claude Lachet, Paris, GF, 2017.

**UE 403 LM00403T - Diachronie du français**

24 heures – 4 ECTS – SED : oui

Cette unité d’enseignement (UE) de second semestre de la L2 est exclusivement réservée aux étudiantes et étudiants inscrits en Lettres modernes (discipline principale).

**Responsable. Mme ROQUIER**

**Objectifs.** Comprendre les différentes phases du changement linguistique qui ont amené à la constitution du français ; initier les étudiants à la lecture de l’ancien français (période comprise entre le IX<sup>e</sup> siècle et le XV<sup>e</sup> siècle).

**Mots-clés.** Histoire du français – Diachronie – Ancien français

**Attendus.** À l’issue du semestre, l’étudiant doit être en mesure de connaître les grands traits de la diachronie du français depuis le passage du latin aux langues romanes, et de savoir lire des textes en ancien français d’une difficulté moyenne.

**Œuvres au programme :**

Selon l’enseignant, le programme sera constitué d’un corpus d’extrait de textes médiévaux distribué en cours ou bien s’appuiera sur les textes de l’UE LM00402T :

- *Chrétien de Troyes. Le Chevalier de la Charrette*, Paris, Le Livre de Poche, coll. “Lettres gothiques”, 1992.
- ° Une anthologie de textes au choix de l’enseignant sera distribuée et analysée en cours.

**Références conseillées :**

- Andrieux-Reix N. (1987), *Ancien français. Fiches de vocabulaire*, Paris, PUF.
- Banniard M. (1997), *Du latin aux langues romanes*, Paris, Nathan.
- Bazin-Tachella S. (2001), *Initiation à l’ancien français*, Paris, Hachette.
- Bertrand O. & Menegaldo S. (2006), *Vocabulaire d’ancien français. Fiches à l’usage des concours*, Paris, Armand Colin. (indispensable)
- Bonnard H. (1986), *Code du français courant*, Paris, Magnard.
- Cerquiglini B. (1997), *La Naissance du français*, Paris, PUF, “Que sais-je ?”.
- Ducos J. & Soutet O. (2012), *L’ancien et le moyen français*, Paris, PUF, “Que sais-je ?”..
- Lodge A. (1993), *Le Français, histoire d’un dialecte devenu langue*, Paris, Fayard.
- Marchello-Nizia Chr. (dir.), *Grande Grammaire Historique du français*, Mouton de Gruyter, 2020.
- Rey A. et al. (2007), *Mille ans de langue française, histoire d’une passion*, Paris, Perrin.

## UE 404 LM00404T - Syntaxe & Morphologie

[UE pouvant être prise au titre de l'UE 404 pour les étudiants ayant choisi Lettres modernes comme discipline associée/mineure]

48 heures – 7 ECTS – SED : oui

### Responsable: Mme Molinu

Cette unité d'enseignement (UE) de second semestre de la L2 peut être prise au titre de la discipline principale/majeure ou de la discipline associée/mineure (UE 404). Elle a pour objectif d'amener les étudiants à consolider leurs acquis (notions & méthodologie) dans leur approche réflexive de la structuration et du fonctionnement de la langue française.

Pour ce faire, cette UE prend appui sur deux domaines d'étude : la syntaxe et la morphologie, qui constituent les deux parties obligatoires de l'UE (également importantes en horaire et en coefficient) :

A – Syntaxe

B – Morphologie

## LM00404T-A. Syntaxe de la phrase non simple

24 heures – 3.5 ECTS – SED : oui

**Objectifs.** Cette UE vise à conforter les acquis de L1 (UE102) des étudiants en syntaxe du français et à approfondir leur approche réflexive de la langue française, en prenant appui sur la description de la phrase non simple.

**Mots-clés.** Phrase non simple – Phrases composées/multiples (coordination, juxtaposition, insertion) – Phrases complexes (subordination, corrélation)

**Attendus.** À l'issue du semestre, l'étudiant sera en mesure de donner les propriétés caractéristiques de la phrase non simple ; de manipuler les opérations linguistiques de base (commutation, déplacement...); de délimiter les phrases/propositions ; d'identifier la nature de la phrase non simple (juxtaposée, subordonnée...); d'identifier et classer les différents types de propositions subordonnées; de procéder à une analyse syntaxique de la phrase non simple (nombre de phrases/propositions, niveau et lien de dépendance...); d'effectuer un relevé organisé d'occurrences à partir d'une phrase non simple donnée, d'une fonction, d'un mot-subordonnant.

### Références conseillées

- Dunoyer C. & Stolz C. (2007), *Nouvelle grammaire du collège*, Paris, Magnard.
- Fairon C. & Simon A.-C. (2017), *Le Petit Bon Usage de la langue française : grammaire*, Bruxelles, De Boeck Supérieur.
- Pellat J.-C. & Fonvielle S. (2017), *Le Grevisse de l'enseignant : grammaire de référence*, Paris, Magnard.
- Garagnon A.-M. & Calas F. (2002), *La phrase complexe*, Paris, Hachette Supérieur, «Ancre».
- Denis D. & Sancier-Château A. (1994), *Grammaire du français*, Paris, Le Livre de poche.
- Verjans T. (2013), *La Subordination*, Paris, Armand Colin, "Cursus".

## LM00404T-B. Morphologie

24 heures – 3.5 ECTS – SED : oui

**Objectifs.** Analyser la structure d'un mot complexe, identifier les morphèmes, définir la méthode, les critères et les règles qui rendent compte de l'identification des morphèmes et de l'allomorphie, comparer la morphologie du français avec celle d'autres langues (typologie morphologique).

**Mots-clés.** Morphologie – Morphème – Allomorphe – Flexion – Dérivation – Composition

**Attendus.** À l'issue du semestre, l'étudiant doit être en mesure de dégager et reconnaître les morphèmes et de maîtriser les bases du raisonnement en morphologie.

### Références conseillées

- Choi-Jonin I. & Delhay C. (1998), *Introduction à la méthodologie en linguistique : application au français contemporain*, Strasbourg, Presses universitaires de Strasbourg. [chapitre 2]
- Corbin D. (1987), *Morphologie dérivationnelle et structuration du lexique*, Tubingen, Niemayer. (2 vol.)
- Gardes Tamine J. (1990), *La grammaire*, t.1, Paris, Armand Colin.
- Haspelmath M. & Sims A. D. (2010), *Understanding Morphology* (Understanding Language), 2nd Ed., Hodder Education.
- Martinet A. (1991), *Éléments de linguistique générale*, Paris, Armand Colin.
- Touratier C. (2002), *Morphologie et morphématique : analyse en morphèmes*, Aix-en-Provence, Presses universitaires de Provence.
- La morphologie - POST - Queen's University.  
[\[http://kwork3.cs.queensu.ca/474c/Cours/215.1996/chap4.html\]](http://kwork3.cs.queensu.ca/474c/Cours/215.1996/chap4.html)
- La morphologie dérivationnelle - Queen's University  
[\[http://kwork3.cs.queensu.ca/474c/Cours/393.2014/m7.html\]](http://kwork3.cs.queensu.ca/474c/Cours/393.2014/m7.html)

## UE 405 LM00405T - Accompagnement pédagogique

*48 heures (dont 24h en autonomie) – 3 ECTS – SED : oui*

Cette unité d'enseignement (UE) de second semestre de la L2 est exclusivement réservée aux étudiantes et étudiants inscrits en Lettres modernes (discipline principale/majeure). Elle a pour objectif de permettre à l'étudiant d'affiner et/ou de renforcer son projet de poursuite d'étude et son projet professionnel.

Elle consiste en un enseignement au choix (A) et une partie en autonomie (B) :

1. Lire les textes étrangers (24 h. – 3 ECTS)
2. Cultures de l'écrit (24 h. – 3 ECTS), les mardi de 14h à 16h
3. Du texte l'écran (24 h. – 3 ECTS)

Un seul groupe à choisir parmi 2 possibilités. L'étudiant est libre de choisir le groupe qui lui convient, dans la mesure des places disponibles.

### LM00405T-A1. Lire les textes étrangers

*24 heures – 3 ECTS – SED : oui*

**Responsable :** Frédéric Sounac

**Enseignant :** M. Louis Watier

**\*\*Recommandé pour le parcours Lettres modernes-anglais renforcé\*\***

Ce cours vise à sensibiliser et à initier les étudiants à la lecture et à l'analyse de textes étrangers en langue originale et aux problématiques de traduction et de traductologie qui peuvent y être associées. A

partir d'un échantillon de textes appartenant à des genres et des époques différentes, on étudiera le lien entre traduction et interprétation et la place de la traduction dans l'histoire littéraire. Plusieurs langues et littératures pourront être explorées. Ce cours ne nécessite aucune connaissance préalable des langues en question.

### **Bibliographie :**

- Michel Ballard, *De Cicéron à Benjamin. Traducteurs, traductions, réflexions*, Villeneuve d'Asq, Presses Universitaires du Septentrion, 2007.
- Antoine Berman, *Pour une critique des traductions : John Donne*, Gallimard, 1995.

### **Evaluation :**

- un DM
- un écrit sur table 2h

## **LM00405T-A2. Cultures de l'écrit**

*24 heures – 3 ECTS – SED : non*

**Responsable.** Mme Andrieu

**Enseignants:** Eléonore Andrieu, Bénédicte Bonnemason, Louis Watier

**Contenu.** L'écriture n'est pas présente dans toutes les sociétés, et l'acte d'écrire n'a pas été conçu partout et en tout temps de la même manière, ni ses formes, ni ses outils. Ni la notion d'écriture, ni la notion de texte, ni de fait, celle de « littérature », ne vont de soi mais sont bien des constructions culturelles propres à certaines sociétés. Par exemple, l'acte d'écrire n'est pas toujours lié à la compétence de lecture, et n'entretient pas partout les mêmes rapports aux formes d'oralité, ni à la notion de « texte ». De ces différences témoignent des conflits entre certains types de sociétés ou de groupes sociaux, quand les *tormented voices* (T. Bisson) sont enfermées dans les écritures de ceux qui les conquièrent. Pour affronter nos mythologies (R. Barthes) contemporaines au sujet de l'écrit, et pour compléter par un pas de côté l'itinéraire de quiconque s'intéresse aux textes et à la littérature écrite, nous proposons d'étudier dans cet atelier un ensemble d'objets et divers types de productions écrites problématiques, pris dans des contextes divers, de l'Antiquité à nos jours, que ce soit en Europe ou hors Europe : le livre enchaîné, les mots écrits cimentés dans l'autel ou portés sur soi, le "collectage" et "l'écriture" des contes du XVIIème au XXème siècles, la culture aztèque au Mexique, et plus largement la notion de *literacy* et de ses rôles dans l'organisation de certaines sociétés, ou encore les mythes liés à l'écriture et à son "invention", etc.

### **Bibliographie.**

- o Michel de Certeau, *L'Écriture de l'histoire*, Paris, 1975 ;
- o Daniel Fabre (dir.), *Écritures ordinaires*, POL, coll. "Essais", 1993 ;
- o Jack Goody, *La raison graphique. La domestication de la pensée sauvage*, Minuit, 1979 (éd. or. 1977) ;
- o Michel Jeanneret, "Les paroles dégelées (Rabelais, *Quart Livre*, 48-65)", revue *Littérature*, 17, 1975, p. 14-30 ;
- o Jean de Léry, *Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil. 1578. 2<sup>ème</sup> édition, 1580*, Franck Lestringant éd., Paris, Le livre de Poche, 1994
- o Armando Petrucci, *Promenades au pays de l'écriture*, Zones sensibles, 2019.



**Evaluation:** un devoir sur table (essai/analyse) de deux heures/ deuxième chance: un devoir sur table (analyse/essai) de deux heures

## LM00405T-A3. Du texte à l'écran

*24 heures – 3 ECTS – SED : oui*

Intervenante : Sara Patané

## UE 406 Langue vivante, Latin ou Option (hors DP/DA)

*24 heures – 3 ECTS*

Ces options, totalement complémentaires, visent à étoffer les connaissances de l'étudiant abordées dans les UE obligatoires. L'étudiant y trouvera des enseignements de langue, de littérature, d'art et d'Histoire, etc. Ces options sont indispensables pour tous les étudiants qui envisagent de préparer les concours de recrutement de l'enseignement (CAPES, Agrégation) ou toute activité professionnelle dans l'international. L'étudiant pourra, en fonction de ses besoins choisir l'une et/ou l'autre de ces options.

Toutes les options sont **semestrielles**. **Une seule option** peut être choisie par semestre au titre des UE suivantes :

- en 1<sup>re</sup> année : UE 106 (S1), UE 206 (S2)
- en 2<sup>e</sup> année : UE 306 (S3), UE 406 (S4)
- en 3<sup>e</sup> année : UE 506 (S5), UE 606 (S6)

L'étudiant peut diversifier le choix des options au cours de ses études ; il peut choisir, par exemple, une UE de sport en UE 106, puis une UE de civilisation en UE 206, puis une langue amérindienne en UE 306, etc.

## LM01OP4T – Écrire l'environnement

*24 heures – 3 ECTS – SED : non*

**Option proposée par le Département Lettres Modernes.**

**Intervenante : Déborah Zékri**

Ce cours s'intéresse aux proses contemporaines à travers lesquelles s'est développée une réflexion sur l'habitat terrestre et notamment l'espace forestier comme lieu de réclusion, de révolte et d'inversion des valeurs. D'un lieu à conquérir, la forêt est devenue la métonymie d'une nature toute entière menacée par la présence humaine, à l'aune de l'écocritique. Elle devient le lieu privilégié non seulement d'une résurgence fantastique et païenne (et peut faire l'objet d'une personnification dans les récits merveilleux) mais aussi d'un ultime refuge d'une humanité réduite et pénitente dans les fictions catastrophistes et dystopiques sur l'écologie. Et les différents types d'écritures peuvent vouloir rendre compte de cette remise en question du statut du végétal et du forestier dans la société humaine à travers la fabrication d'une écopoétique.

**Œuvres au programme :**

- Vincent Villeminot, *Nous sommes l'étincelle* (Pocket Jeunesse)
- Sandrine COLLETTE, *Et toujours les forêts* (Le Livre de Poche, 2021)
- Thomas BURNETT SWANN, *La forêt d'Envers-Monde* (Gallimard, 2006)

## Langue vivante

- En fonction de son niveau dans la langue choisie, l'étudiant est inscrit : soit en débutant, soit en niveau intermédiaire, soit en niveau confirmé.
- **La Langue vivante n'est plus obligatoire pour l'étudiant, même si celui-ci n'a pas atteint le niveau B2. Cependant, elle est vivement recommandée par le Département de Lettres modernes.**
- L'accès à certains masters est conditionné par un niveau en langue.
- Langues proposées : Allemand, Anglais, Arabe, Catalan, Chinois, Coréen, Espagnol, Quechua, Nahuatl, Grec moderne, Hébreu, Italien, Néerlandais, Occitan, Portugais, Russe, Scandinave.
- NB : les cours d'anglais pour non-spécialistes (LANSAD) du Département d'anglais vont du niveau B1 au niveau C2. A partir du niveau B2, il vous est conseillé les cours à teneur littéraire, pour lesquels sont utilisés des textes d'auteurs anglophones. Ces cours sont, en outre, une très bonne préparation à l'épreuve de langue d'agrégation de Lettres modernes.

Sont également proposées au titre de l'UE 406 :

- EP02OP4T Éducation physique et sportive 4
- FL01OP4T Cultures française et francophone 2 [*réserve aux étudiants non francophones*]
- HA1AOP4T Art préhistorique et imageries collectives
- HI1HOP4T Histoire de Toulouse et de l'occitanie
- LC01OP4T Civilisations de l'Antiquité 2
- MI01OP4T Nombres et calculs
- MI01OP4T Culture scientifique
- MU01OP4T Acoustique 2
- PY01OP4T Socialisation de genre : approches psychologiques
- PY02OP4T Psychologie du bonheur
- SO01OP4T Femmes, égalité et féminisme en Europe

Se rapprocher des autres Départements pour connaître les programmes et emplois du temps des enseignements optionnels.

**Le latin n'est plus obligatoire pour l'étudiant. Cependant, il est vivement recommandé par le Département de Lettres modernes.**

**Les étudiants de Lettres modernes ont la possibilité de suivre le latin en option ou en UE hors-cursus.**

**Vérifier l'actualisation des données sur le site du Département de Lettres modernes :**  
<http://lettres-modernes.univ-tlse2.fr/la-licence-de-lettres-modernes-183707.kjsp>

**UE 407 PIX0407T Préparation à la certification informatique-partie 2**

*24 heures – 2ECTS*

Se rapprocher du Département de Mathématiques et Informatique.

## Les formations en Latin dans la Licence de Lettres modernes

Les étudiants se préparant aux concours d'enseignement, ayant besoin de latin pour la recherche ou ayant le goût du latin peuvent désormais suivre un enseignement de Latin tout au long de leur Licence de Lettres modernes dans le cadre d'UE optionnelles ou hors cursus :

- en 1<sup>re</sup> année, dans le cadre des UE 106 (S1-Option) et UE 206 (S2-Option)
- en 2<sup>e</sup> année, dans le cadre des UE 306 (S3-Option), UE 406 (S4-Option), UE Hors cursus (S3 et S4)
- en 3<sup>e</sup> année, dans le cadre des UE 506 (S5-Option), UE 606 (S6-Option), UE Hors cursus (S5 et S6)

En deuxième année, l'enseignement de Latin peut être pris dans le cadre d'un « parcours renforcé », selon les projets et les besoins des étudiants. Le « parcours renforcé » s'adresse aux étudiants se préparant aux concours d'enseignement, ayant besoin de latin pour la recherche ou ayant le goût du latin. Ce « parcours renforcé » est spécialement conçu pour les étudiants souhaitant présenter les concours d'enseignement (option de latin au CAPES ; épreuve obligatoire de langue ancienne à l'agrégation) et désirant valider le niveau 4 au semestre 6.

Le latin n'est plus obligatoire pour l'étudiant. Cependant, il est vivement recommandé par le Département de Lettres modernes.

Les étudiants de Lettres modernes ont également la possibilité de suivre le latin en hors-cursus.

S3. UE 306 Option –

- ❖ LC01OP3T Civilisations de l'Antiquité

S3. UE 306 Option ou UE Hors cursus

- ❖ LN01A0LT : Latin niveau 1
- ❖ LN03A0LT : Latin niveau 3
- ❖ LN05A0LT : Latin niveau 5

S4. UE 406 Option –

- ❖ LC01OP4T Civilisations de l'Antiquité

S4. UE 406 Option ou UE Hors cursus

- ❖ LN01B0LT : Latin niveau 1
- ❖ LN02B0LT : Latin niveau 2
- ❖ LN04B0LT : Latin niveau 4
- ❖ LN06B0LT : Latin niveau 6

### Les niveaux de latin

- **niveau 1** : chapitres 1 à 7 du manuel\* (niveau réservé aux étudiants n'ayant jamais fait de latin)
- **niveau 2** : chapitres 7 à 13 du manuel\*
- **niveau 3** : chapitres 13 à 19 du manuel\*
- **niveau 4** : chapitres 13 à 24 du manuel\* + textes supplémentaires sur le site de l'Université

**\*Manuel au programme** : Courtil (Jean-Christophe), Courtray (Régis), François (Paul), Gitton-Ripoll (Valérie), Klinger-Dollé (Anne-Hélène), *Apprendre le latin : manuel de grammaire et de littérature. Grands débutants*, Ellipses marketing, 2018.

## UE liées à la MINEURE

La Mineure est à choisir parmi les 5 disciplines suivantes :

- **Cinéma** (Dép. Lettres modernes), à partir de la L2
- **Lettres et Arts** (Dép. Lettres modernes)
- **Didactique du F.L.E.**
- **Documentation** (Dép. DAM)
- **Vers le Professorat des Écoles** (ESPE & Dép. Mathématiques et Informatique)

### CINÉMA (à partir de la L2)

Responsables : Philippe RAGEL et Vincent SOULADIÉ

DA ouverte uniquement aux étudiants ayant validé la DA Cinéma en L1  
(pas de nouvelle inscription en L2 – mesure transitoire)  
Régime Contrôle continu uniquement (pas de régime Contrôle terminal)  
L'assiduité au cours est obligatoire

#### UE 304 CN00301T Cinéma classique

*48 heures 7ECTS – SED : non*

#### UE 404 CN00401T Cinéma moderne

*48 heures 7ECTS – SED : non*

### LETTRES ET ARTS

Responsables : Marine LE BAIL et Julien ROUMETTE

Régime Contrôle continu uniquement (pas de régime Contrôle terminal)  
L'assiduité au cours est obligatoire

La Mineure *Lettres et Arts* propose une approche pluridisciplinaire de l'étude des arts, articulée autour de la littérature. L'objectif est de faire saisir la vitalité du rapport entre les arts et la littérature et de faire réfléchir sur les influences réciproques des différents types de création artistique, ainsi qu'à des notions communes et aux problèmes que cela pose.

Ce cursus propose des cours d'histoire de la musique (pour non-spécialistes, sans compétences préalables requises, incluant les musiques actuelles), d'histoire des arts (arts plastiques, mais aussi architecture), d'analyse de l'image et des approches croisées qui problématisent des notions communes (historiques et esthétiques) à partir de l'étude d'œuvres littéraires : Littérature et peinture, Littérature et photographie, cinéma et littérature, Littérature et musique, ainsi que des approches transversales sur le livre de jeunesse et la bande dessinée, ainsi que sur les différents supports de l'image et de l'écrit, jusqu'au numérique.

La Mineure *Lettres et Arts* est destinée à compléter la formation des étudiants de Lettres modernes qui veulent une ouverture sur les autres arts et qui, entre autres, se destinent à des métiers de la culture et aux masters dans ce domaine. Pour les étudiants d'Histoire de l'art, elle permet de compléter leur

formation principale en ouvrant à des problématiques communes très largement représentées dans la littérature, ainsi qu'à l'histoire de la musique.

### **UE 304 LR00301T Musique et lettres 1**

*48 heures 7ECTS – SED : non*

- **Partie A. Opéra, Mélodies, Lied**
- **Partie B. Chanson**

### **UE 404 LR00401T Littérature, Photographie, Cinéma**

*48 heures – 7ECTS – SED : non*

- **Partie A. Cinéma et Littérature**
- **Partie B. Littérature et photographie.**

## **DOCUMENTATION**

Se rapprocher du Département DAM pour connaître les emplois du temps et le détail des cours.

La Discipline Associée « Documentation » complète une formation universitaire générale par des apports professionnels orientés vers le traitement de l'information et l'édition, dans le but de ménager la possibilité de poursuite d'études dans ces domaines et/ou d'insertion dans les métiers de documentaliste, d'iconographe, d'archiviste, de bibliothécaire, d'éditeur et de libraire. Elle fournit une initiation aux connaissances techniques et compétences professionnelles de ces métiers et permet la construction de savoirs et savoir-faire donnant accès à la L2 « Documentation » et préparant aux licences professionnelles « Techniques et pratiques rédactionnelles appliquées à l'édition » et « Librairie : enjeux et pratiques émergentes » du Département Archives et Médiathèque.

### **UE 304 AM00301T Approche historique des documents**

*48 heures – 7ECTS – SED : non*

### **UE 404 AM00401T Les documents en contexte culturel. Introduction au droit public 2**

*48 heures – 7ECTS – SED : non*

## **DIDACTIQUE DU F.L.E.**

### **UE 304 SLFL304T Introduction à la didactique des langues**

*48 heures – 7ECTS – SED : non*

- **Partie A. Panorama des méthodologies (24h)**
- **Partie B. Didactique du lexique (24h)**

## **UE 404 SLFL404T Langue et culture**

*48 heures – 7ECTS – SED : non*

- **Partie A.** Linguistique en langue seconde/étrangère (24h)
- **Partie B.** Interculturalité et didactique des langues (24h).

## **VERS LE PROFESSORAT DES ÉCOLES**

Se rapprocher du Département Mathématiques et Informatique pour toute question d'ordre administratif (emplois du temps, détail des cours...).

Cette Discipline Associée « Vers le Professorat des Écoles » répond au souci d'aider à la construction d'un projet professionnel pour l'étudiant vers le champ de métiers « Enseignement, Éducation, Formation ». L'enseignement dans le premier degré nécessite la maîtrise de diverses disciplines et la compréhension de leurs connexions dans le cadre de la polyvalence. Cette Discipline Associée permet également un continuum entre les Licences et le Master « Métiers de l'Enseignement, de l'Éducation et de la Formation : 1<sup>er</sup> degré », parcours « Professeur des écoles ». Elle n'est cependant pas obligatoire pour une admission dans le dit master.

## **UE 304 PE00304T Mathématiques 1/ Français 1**

*75 heures – 7ECTS – SED : oui*

## **UE 404 PE00404T Connaissance de l'école et de l'élève/ Mathématiques 2**

*75 heures – 7ECTS – SED : oui*

## Un semestre ou une année à l'étranger ?

Vous avez la possibilité d'effectuer un semestre ou une année de Licence à l'étranger, ce qui peut être particulièrement enrichissant et utile pour découvrir d'autres pratiques pédagogiques et pour prendre la mesure de la dimension internationale de la recherche.

Il y a bien sûr la possibilité de partir avec le programme ERASMUS + en Europe, mais il y a aussi un programme spécifique pour le Québec (le CREPUQ) et des conventions bilatérales avec certaines universités partout dans le monde.

Vous êtes donc invité(e)s à **consulter la rubrique INTERNATIONAL du site internet de l'UT2J, notamment un guide intitulé « Mobilité mode d'emploi », à télécharger**, où vous trouverez le détail des programmes et des démarches à effectuer :

<http://www.univ-tlse2.fr/accueil/international/partir-a-l-etranger/>

En naviguant dans cette rubrique, vous trouverez, en ce qui concerne ERASMUS +, la liste des très nombreuses universités avec lesquelles nous avons des conventions : voir « par discipline » puis « Lettres modernes » où sont indiqués le nombre de places et le niveau (L, LM ou LMD)

L'université possède un Service des Relations Internationales dédié entre autres à l'organisation de ces échanges (Bureau AR 104 à l'Arche) qui peut vous assister pour la partie administrative.

Si vous êtes intéressé(e), vous devez contacter le coordinateur pour les Lettres Modernes, Olivier Guerrier: [olivier.guerrier@univ-tlse2.fr](mailto:olivier.guerrier@univ-tlse2.fr) ou le coordinateur pour le Cinéma, Philippe Ragel : [philippe.ragel@univ-tlse2.fr](mailto:philippe.ragel@univ-tlse2.fr)

### Calendrier des prises de contact :

- Vous devez faire les démarches **l'année universitaire précédant votre départ**, qu'il s'agisse d'un projet de mobilité au S1, au S2 ou pour l'année entière.
- **À partir de fin-novembre** si vous voulez partir avec Erasmus + (inutile de le faire avant car les formulaires ne sont pas encore disponibles). En attendant, vous pouvez consulter le site des universités qui vous intéressent pour repérer les cours et formations disponibles, qui doivent correspondre plus ou moins aux enseignements que vous auriez dans le cadre de votre licence à l'UT2J (sans pour autant viser une équivalence exacte car elle est impossible).
- **Dès septembre-octobre** pour le CREPUQ (Québec) et les conventions bilatérales (autre pays).

Vous êtes vivement encouragé(e)s à profiter de ces nombreuses opportunités !

# PARCOURS LETTRES MODERNES- ANGLAIS RENFORCÉ

Responsables du parcours : Anne Dagnac et Claire Gheerardyn pour les Lettres modernes, et Laure Blanchemain Faucon pour l'Anglais.

Gestionnaire de scolarité : Myriam Boumarsit.

En cas de **problème administratif**, en cas de **question technique sur les inscriptions**, les étudiant.e.s sont invité.e.s à consulter au secrétariat Myriam Boumarsit ([myriam.boumarsit@univ-tlse2.fr](mailto:myriam.boumarsit@univ-tlse2.fr))

Les UE des colonnes 01, 02, 03 et 05 relèvent du Département des lettres modernes. Codes d'UE commençant par LM

Les UE des colonnes 04 et 06 relèvent du Département des études du monde anglophone. Codes d'UE commençant par AN

Possibilité de suivre **du latin en hors cursus**

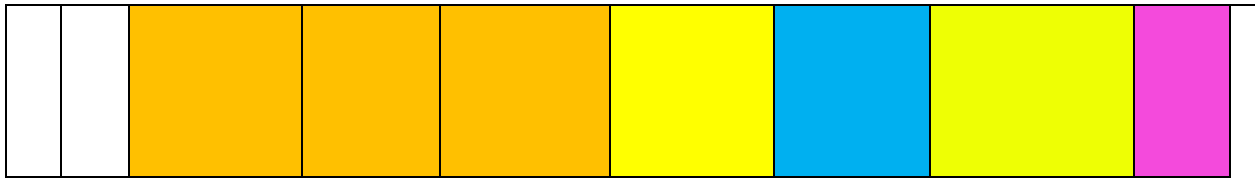
Si vous rejoignez le parcours en L2, dès que vous recevez votre numéro d'étudiant.e UT2J, vous devez passer un test de placement (le test eLAO), déterminant votre niveau en anglais (de A1 à C2). Ce test est obligatoire pour pouvoir s'inscrire dans les UE 06 mais il ne constitue pas une sélection. Voir ci-dessous les explications pour les UE 306 et 406. Vous devez vous mettre dans de bonnes conditions pour passer ce test.

Le niveau minimum en anglais recommandé en L1 pour suivre cette formation est le niveau B2, même s'il est possible de rejoindre le parcours avec le niveau B1. En dessous du niveau B2, les étudiant.e.s doivent comprendre qu'ils ou elles seront mis.e.s en grande difficulté dans les cours d'anglais et chacun doit s'attendre à énormément travailler. En dessous du niveau B1, les étudiant.e.s ne parviendront pas à valider les UE d'anglais.

ATTENTION, le parcours n'est pas ouvert au SED pour les étudiants ayant le niveau A2, B1, et B2 Il est ouvert au SED pour les niveaux C1 et C2

L2	S4	UE402 Littérature française médiévale  LM00402 24h – 4 ECTS	UE401 Littérature comparée  LM00401 48h – 7 ECTS	UE403 Linguistique  LM00403 24h-4 ECTS	UE404 Mineure Anglais renforcé AN00401T Civilisation GB, civilisation US, études filmiques 52h – 7 ECTS	UE405 Accompagnement de projet  LM00405 24h-3 ECTS	UE406 Renforcement en anglais LANSAD en fonction du niveau : groupe B1 litt à C2 litt  24h – 3 ECTS	Pix 26h – 3 ECT  Hors cursus Latin 26h – 3 ECT
	S3	UE302 Linguistique  LM00302 24h – 4 ECTS	UE301 Littérature française  LM00301 48h – 7 ECTS	UE303 Littératures & Histoire de la langue  LM00303 24h – 4 ECTS	UE304 Mineure anglais renforcé AN00304T Littérature GB ; Littérature US 52h – 7 ECTS	UE305 Accompagnement de Projet  24h-3 ECTS	UE306 Renforcement en anglais LANSAD en fonction du niveau : groupe B1 litt à C2 litt 24h – 3 ECTS	Pix 26h – 3 ECT S  Hors cursus Latin 26h – 3 ECT S





**UE 1<sup>er</sup> semestre : du 16 septembre 2024 au 19 janvier 2025**

### **UE 301 LM00301T Littérature française**

*48 heures – 7 ECTS – SED : oui*

Voir ci-dessus dans la brochure

### **UE 302 LM00302T - Linguistique**

*24 heures – 4 ECTS – SED : oui*

Voir ci-dessus dans la brochure

### **UE 303 LM00303T - Littératures et Histoire de la langue**

*24 heures – 4 ECTS – SED : oui*

Voir ci-dessus dans la brochure

### **UE 304 : AN00304T – Littérature des Etats-Unis ; Littérature britannique**

*48 heures – 7 ECTS – SED : oui*

**Responsable :** Catherine Delyfer

**Département ou section de gestion de l'UE :** Département des Etudes du Monde Anglophone

**Langue d'enseignement :** anglais

Cette UE est composée de 2 modules :

- Module 1 : TD de littérature des Etats-Unis (2h par semaine pendant 12 semaines)
- Module 2 : TD de littérature britannique (2h par semaine pendant 12 semaines)

#### **MODULE 1 Littérature US**

Coordination : René Alladaye

Contenu : À travers l'étude de textes littéraires américains, ce cours a pour but de travailler les techniques et le vocabulaire de l'analyse littéraire et de perfectionner les techniques de l'argumentation en anglais. L'exercice proposé est le commentaire littéraire en anglais.

#### **Ouvrages de référence/ Matériel de cours :**

- **Une anthologie de nouvelles américaines** sera mise à la disposition des étudiants sur la page IRIS de l'UE AN00304T **avant le début des cours**. Un choix de nouvelles tirées de cette anthologie sera étudié par chaque enseignant pendant la première partie du semestre.
- **Roman** : DeLillo, Don. *Falling Man*. [2007] London : Picador, 2011. Les étudiants devront se procurer et lire ce roman **avant le début des cours**. Il sera étudié pendant la deuxième partie du semestre.

## MODULE 2 Littérature GB

Coordination : Catherine Delyfer

Contenu : A travers l'étude de deux romans britanniques, ce cours a pour but de travailler les techniques et le vocabulaire de l'analyse littéraire et de perfectionner les techniques de l'argumentation en anglais. L'exercice proposé est le commentaire littéraire en anglais.

### Ouvrages de référence / Matériel de cours :

- Brontë, Emily. *Wuthering Heights* (1847). London : Penguin Classics, 2001
- Forster, E.M. *A Room With a View* (1908). London : Penguin Classics, 2000 (with an introduction and notes by Malcolm Bradbury)

Les étudiants devront se procurer et lire ces romans **avant le début des cours**. Le cours commencera par l'étude de *Wuthering Heights*.

**Contrôle des connaissances** : contrôle continu (CC) et **SED** (CT)

## UE 305 LM00305T – Accompagnement de projet

48 heures (dont 25 en autonomie) – 3ECTS – SED : oui

Voir ci-dessus dans la brochure

## UE 306 Renforcement en anglais au LANSAD

24 heures - 3ECTS – SED : oui

[NB : dans certains cas particuliers, les étudiantes et étudiants (et notamment pour les étudiantes et étudiants ayant validé un seul semestre de LANSAD l'année précédente), il sera possible de suivre l'UE AN00305 T (compréhension orale)]

Un groupe selon le niveau de l'étudiant un groupe (quatre groupes possibles, du B1 litt au C2 litt )

Pour les étudiants ayant déjà suivi en L1 le parcours « Lettres modernes mineure anglais renforcé », vous passez dans le groupe de niveau auquel vos résultats vous donnent accès. Exemple : si vous avez validé le niveau B2A litt et B2B, vous entrez en C1 littéraire. Si vous avez validé la L1, mais que vous n'avez pas validé votre niveau de Lansad, vous devez recommencer le cours de Lansad non validé.

**Attention**, si vous rejoignez en L2 le parcours « Lettres modernes mineure anglais renforcé », pour pouvoir vous inscrire, il est obligatoire de passer le test de placement eLAO à la rentrée. En fonction des résultats du test, vous rejoindrez le groupe qui est le plus adapté à votre niveau.

<https://www.univ-tlse2.fr/accueil/formation-insertion/inscriptions-scolaire/test-en-ligne-clao>

Le test eLAO vous permet d'évaluer en ligne en une trentaine de minutes votre niveau en langue vivante. Attention à vous mettre dans des conditions favorables quand vous passez le test. Nous vous conseillons d'utiliser un ordinateur (par exemple à la bibliothèque) plutôt qu'un téléphone.

Le test est obligatoire **si vous suivez le parcours Lettres modernes mineure anglais renforcé**.

Il doit être effectué et imprimé avant le rendez-vous d'inscription pédagogique. Lors de l'inscription pédagogique, le rapport imprimé du test vous sera demandé.

### Pour effectuer le test en ligne

Identifiez-vous avec votre numéro étudiant UT2J (8 chiffres).

**Important :** Vous devez enregistrer le résultat en PDF dès la fin du test, vous l'envoyer par mail, puis imprimer le résultat (pas de possibilité de reconnexion). Il est impératif de conserver une copie du résultat du test.

● **Code UE : ANB1ALLT**

**TRES IMPORTANT :** les étudiant.e.s du parcours lettres modernes anglais renforcé doivent rejoindre le groupe « Anglais littéraire » créé pour eux. Ne surtout pas se tromper de code, ne pas confondre avec le groupe ANB1A0LT

**Libellé UE : Anglais Licence : B1 litt**

**Responsables de l'UE :** Étienne Février

**Formation à distance (SED) : NON**

**Département ou section de gestion de l'UE :** Département des Etudes du Monde Anglophone

**Langue d'enseignement :** anglais

**Contrôle des connaissances :** contrôle continu (CC) uniquement

**L'assiduité est obligatoire**

Cette UE est composée d'un seul module.

**Contenu :**

Afin d'aider les étudiants.e.s à réussir leurs épreuves écrites du premier semestre, en particulier pour les L1 (notamment le Panorama de la littérature, AN00101), le cours d'anglais du premier semestre se concentrera à la fois sur la technique de l'analyse littéraire et sur la rédaction argumentée en anglais (vocabulaire et grammaire de l'argumentation).

Un travail sur la prononciation de l'anglais sera également effectué, visant à fournir aux étudiant.e.s des outils et des connaissances de base afin de réduire leur appréhension à prendre la parole dans les cours LLCE.

**Ouvrages de référence :**

- La brochure obligatoire est disponible avant la rentrée dans les magasins de photocopies situés à l'entrée du campus (côté métro).
- Une sélection d'ouvrages de référence sera communiquée lors du premier cours.

● **Code UE : ANB2ALLT**

**Très important :** les étudiant.e.s du parcours lettres modernes anglais renforcé doivent rejoindre le groupe « Anglais littéraire ». Ne surtout pas se tromper de code, ne pas confondre avec le groupe ANB2A0LT

**Libellé UE : Anglais littéraire : B2 - Semestre impair**

**Responsables de l'UE :** Jean Pierre DARAUX

**Formation à distance (SED) :** non

**Département ou section de gestion de l'UE :** Département des Études du Monde Anglophone

**Langue d'enseignement :** anglais

Cette UE est composée d'un seul module : compréhension et expression orale - 1 TD de 2h par semaine pendant 12 semaines

**Contenu :**

Entraînement à la compréhension de textes audio et vidéo et à la production orale à partir de documents divers (textes écrits, documents audio et vidéo, images).

Ce cours propose, essentiellement mais pas uniquement, à partir de documents à contenu littéraire et historique, d'entraîner les étudiant.es à la compréhension de l'anglais oral et à l'expression orale en anglais dans le but de les amener au niveau B2 dans ces deux compétences, tout en abordant de grands courants littéraires et des problématiques clés des périodes étudiées sans pour autant négliger d'effectuer des rapprochements avec des faits d'actualité.

**Le thème abordé sera essentiellement les Français vus par les Anglais du XVII<sup>e</sup> siècle à nos jours.**

**Ouvrages de référence / Matériel de cours :**

Dossier de textes et d'images et documents audio et vidéo fournis par l'enseignant.

**Contrôle des connaissances :** contrôle continu (CC) uniquement

• Code UE : **ANC1ALLT**

**Très important :** les étudiant.e.s du parcours lettres modernes anglais renforcé doivent rejoindre le groupe « Anglais littéraire ». Ne surtout pas se tromper de code, ne pas confondre avec le groupe ANC1A0LT

**Libellé UE :** Anglais littéraire : C1 - Semestre impair

**Responsables de l'UE :** Laurence Talairach

**Formation à distance (SED) :** OUI

**Département ou section de gestion de l'UE :** Département des Etudes du Monde Anglophone

**Langues d'enseignement :** anglais (partie littérature) et français (partie version)

Cette UE est composée de **2 modules** :

- Module 1 de **littérature** : 1 TD de 1h par semaine pendant 12 semaines
- Module 2 de **version littéraire** : 1 TD de 1h par semaine pendant 12 semaines

**MODULE (1) : Littérature**

Coordination : Laurence Talairach

Contenu : À partir d'extraits de littérature anglophone (principalement britannique), ce cours propose un parcours à la fois diachronique et thématique. Il aborde de grands courants littéraires, du réalisme au modernisme, et retrace l'évolution de la représentation de la femme de l'époque victorienne à la première guerre mondiale. Il entraîne les étudiants à la technique du commentaire de texte en anglais.

**Ouvrages de référence / Matériel de cours :**

Travail à partir d'extraits de textes littéraires (brochure à télécharger sur IRIS)

**MODULE (2) DISCIPLINE 2 : Version littéraire**

Coordination : Laure Blanchemain Faucon

Contenu : L'objectif de ce cours est de se familiariser avec la technique de la traduction d'anglais en français à partir de textes littéraires, ce qui permet de développer une approche approfondie et une compréhension fine de la langue anglaise à travers des textes littéraires.

**Ouvrages de référence / Matériel de cours :**

Dictionnaire unilingue obligatoire (dictionnaire des synonymes interdit)

**Contrôle des connaissances :** contrôle continu (CC) et SED (CT)

• Code UE : **ANC2ALLT**

**Libellé UE :** Anglais littéraire : C2 - Semestre impair

**Très important :** Les étudiant.e.s du parcours "Lettres modernes-Anglais renforcé" doivent rejoindre le groupe "Anglais littéraire". Ne surtout pas se tromper de code, ne pas confondre avec le groupe ANC2B0LT

**Responsables de l'UE :** Laurence Talairach

**Formation à distance (SED) :** OUI

**Département ou section de gestion de l'UE :** Département des Etudes du Monde Anglophone

**Langue d'enseignement :** anglais (partie texte/image) et français (partie version)

Cette UE est composée de 2 modules :

- Module 1 d'analyse **texte/image** : 1 TD de 1h par semaine pendant 12 semaines
- Module 2 de **version littéraire** : 1 TD de 1h par semaine pendant 12 semaines

### **MODULE (1) DISCIPLINE 1 : Texte/image**

Coordination : Laurence Talairach

**Contenu** : À partir d'extraits littéraires croisés avec des œuvres iconographiques, ce cours propose un parcours à la fois diachronique et thématique. Il aborde de grands courants littéraires et des problématiques clés des périodes étudiées (XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles), **examinant tout particulièrement l'évolution de la représentation des femmes, et entraînant les étudiants à la technique du commentaire de texte et à l'analyse de l'image en anglais.**

### **Ouvrages de référence / Matériel de cours :**

Travail à partir d'extraits de textes littéraires et de documents iconographiques divers (brochure à télécharger sur IRIS)

### **MODULE (2) DISCIPLINE 2 : Version littéraire**

Coordination : Laure Blanchemain Faucon

**Contenu** : L'objectif de ce cours est de se familiariser avec la technique de la traduction d'anglais en français à partir de textes littéraires, ce qui permet de développer une approche approfondie et une compréhension fine de la langue anglaise à travers des textes littéraires.

Ouvrages de référence / Matériel de cours : Dictionnaire unilingue obligatoire (dictionnaire des synonymes interdit)

**Contrôle des connaissances** : contrôle continu (CC) et SED (CT)

## **UE 307 PIX0307T Préparation à la certification informatique-1** *24 heures – 2 ECTS*

Se rapprocher du Département de Mathématiques et Informatique.

## **UE 2<sup>e</sup> semestre : du 27 janvier 2025 au 5 juin 2025**

### **UE 401 LM00401T Littérature comparée**

*48 heures – 7ECTS – SED : oui*

Voir ci-dessus dans la brochure.

### **UE 402 LM00402T Littérature française médiévale**

*24 heures – 4ECTS – SED : oui*

Voir ci-dessus dans la brochure.

### **UE 403 LM00403T - Diachronie du français**

*24 heures – 4 ECTS – SED : oui*

Voir ci-dessus dans la brochure.

## **UE 404 : AN00404T – Civilisation américaine, civilisation britannique, Études filmiques**

*48 heures – 7 ECTS – SED : oui*

**Responsables de l'UE :** Alexandra Sippel

Responsables de modules : civi GB : Alexandra Sippel, civi US : Françoise Coste, études filmiques : Cristelle Maury

**Département ou section de gestion de l'UE :** Département des Etudes du Monde Anglophone

**Langue d'enseignement :** anglais

Cette UE est composée de 3 modules :

- Module 1 de civilisation britannique : 1h30 par semaine pendant 11 semaines ; total : 16,5h.
- Module 2 de civilisation américaine : 1h30 par semaine pendant 11 semaines ; total : 16,5h
- Module 3 d'analyse filmique : 1h30 par semaine pendant 11 semaines ; total : 16,5h

### **MODULE 1 : civilisation britannique**

Coordination : Alexandra Sippel

Contenu : Ce cours présentera l'histoire et l'évolution des principaux partis politiques britanniques depuis le XIX<sup>e</sup> siècle. On y examinera notamment la transformation du parti Tory en parti Conservateur embrassant le néolibéralisme ; la renaissance du Labour en New Labour dans les années 1990 ; la naissance et l'évolution du parti libéral démocrate ; ainsi que les partis du Pays de Galles (Plaid Cymru), de l'Ecosse (SNP) et de l'Irlande du Nord (DUP, UUP, Sinn Fein), en particulier depuis la dévolution.

#### **Ouvrages de référence / Matériel de cours :**

- La brochure de documents relative au cours sera à acheter avant le début des cours, et chaque texte prévu au programme du groupe de TD devra être attentivement étudié.
- PICKARD, Sarah. *Civilisation britannique/ British Civilisation*, fournira une bonne introduction, qui sera complétée par des prescriptions de lectures spécifiques à chaque parti étudié au fil du semestre.

### **MODULE 2 : civilisation états-unienne**

Coordination : Françoise Coste

Contenu : L'objectif de ce cours est d'interpréter le rôle fondamental de la guerre dans la constitution et dans le fonctionnement de la société américaine au cours de la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours. En débutant à la Seconde Guerre mondiale, ce cours traitera des évolutions de la société en temps de guerre (rôle des femmes, mouvements pacifistes, etc.) et de la façon dont les différents gouvernements et les mouvements d'opposition ont utilisé les médias afin de convaincre l'opinion publique de la nécessité pour le pays d'entrer en guerre ou, au contraire, de l'illégitimité d'une intervention militaire. L'exercice principal de ce cours sera le commentaire de texte en civilisation.

#### **Ouvrages de référence :**

- BOYER, Paul et al. *The Enduring Vision. A History of the American People*. 1995. Fifth Edition. Lexington, Massachusetts: D.C. Heath and Company, 2003.

### **MODULE 3 : études filmiques**

Coordination : Cristelle Maury

Contenu : Ce cours vise à familiariser les étudiants à la pratique de l'analyse filmique. On apprendra à décrire, analyser et interpréter des extraits, puis à rédiger un commentaire de séquence en deux ou trois parties. Ces analyses s'intégreront dans une réflexion sur les conventions filmiques et génériques

à travers l'exemple de quatre films appartenant à des genres, à des époques et à des aires géographiques anglophones différents : *The Third Man* (Carol Reed, 1949), *Vertigo* (Alfred Hitchcock, 1958), *Saving Private Ryan* (Steven Spielberg, 1998), *This is England* (Shane Meadows, 2007).

**Ouvrages de référence / Matériel de cours :**

- Bordwell, David et Kristin Thompson. *Film Art: An Introduction*. 10th edition. New York: McGraw-Hill, 2013.
- Jullier, Laurent. *Analyser un film : de l'émotion à l'interprétation*. Paris : Flammarion, 2012.

**Contrôle des connaissances :** contrôle continu (CC) et SED (CT)

## UE 405 LM00405T - Accompagnement pédagogique

48 heures (dont 24h en autonomie) – 3 ECTS – SED : oui

Voir ci-dessus dans la brochure. Plusieurs groupes au choix. Pour les étudiants du parcours Lettres modernes-Anglais renforcé, il peut être tout particulièrement intéressant de suivre le groupe "lire les textes étrangers" sous réserve de compatibilité d'emploi du temps.

## UE 406 Renforcement en anglais au LANSAD

24 heures - 3 ECTS – SED : oui

[NB : dans certains cas particuliers, les étudiantes et étudiants (et notamment pour les étudiantes et étudiants ayant validé un seul semestre de LANSAD l'année précédente), il sera possible de suivre l'UE AN00405 T (expression orale)]

Un groupe selon le niveau de l'étudiant (quatre groupes possibles, du B1 litt au C2 litt)  
Les étudiants poursuivent au S2 dans le groupe correspondant à leur niveau. Par exemple, s'ils sont en B2A au S1, ils sont en B2B au S2.

● **Code UE : ANB1BLLT**

**TRES IMPORTANT :** les étudiant.e.s du parcours lettres modernes anglais renforcé doivent rejoindre le groupe « Anglais littéraire » créé pour eux. Ne surtout pas se tromper de code, ne pas confondre avec le groupe ANB1A0LT

**Libellé UE : Anglais Licence : B1 litt**

**Responsables de l'UE :** Aurélie Guillain

**Formation à distance (SED) :** Non.

**Département ou section de gestion de l'UE :** Département des Études du Monde Anglophone

**Langue d'enseignement :** anglais

Cette UE est composée d'un module : 1 TD (2h par semaine pendant 12 semaines ; total : 24h).

**Contenu :** poursuite du travail dans la continuité du premier semestre.

**Ouvrages de référence / Matériel de cours (des précisions seront apportées en cours) :**

- Les étudiants devront se procurer la brochure du cours ANB1BLLT. Il n'est pas possible de suivre le cours sans cette brochure.
- ROTGÉ, Wilfrid et MALAVIEILLE Michèle. *Bescherelle anglais : la grammaire*. Paris : Hatier, 2008.

**Contrôle des connaissances :** contrôle continu (CC) uniquement. **L'assiduité est obligatoire.**

● **Code UE : ANB2BLLT**

**Très important : les étudiant.e.s du parcours lettres modernes anglais renforcé doivent rejoindre le groupe « Anglais littéraire ». Ne surtout pas se tromper de code, ne pas confondre avec le groupe ANB2B0LT.**

**Libellé UE : Anglais littéraire : B2 - Semestre pair**

**Responsables de l'UE :** Philippe Birgy

**Formation à distance (SED) :** NON

**Département ou section de gestion de l'UE :** Département des Etudes du Monde Anglophone

**Langue d'enseignement :** anglais

Cette UE est composée de 1 module de 2h par semaine pendant 12 semaines.

**Contenu : « Images de l'ombre : figures de la féminité et représentation des femmes au XX<sup>e</sup> siècle » :**

L'accession des femmes à des situations dominantes dans la sphère publique entre le dix-neuvième et le vingtième siècle a engendré une variété de discours et d'images parfois contradictoires. Il s'agira dans ce module de formation de rendre compte de

ce mouvement qui affecte la pensée des sexes et de leurs attributions, ceci à travers une imagerie et une rhétorique qui propose et expose de nouvelles ententes entre les sexes, s'interroge sur les implications, trahit de profondes anxiétés identitaires - qui projettent en tout cas des versions contradictoires du personnage-femme.

**Ouvrages de référence / Matériel de cours :**

Travail à partir d'une sélection de textes et d'images fournis.

**Contrôle des connaissances :** contrôle continu (CC), assiduité obligatoire

● **Code UE : ANC1BLLT**

**Très important : les étudiant.e.s du parcours lettres modernes anglais renforcé doivent rejoindre le groupe « Anglais littéraire ». Ne surtout pas se tromper de code, ne pas confondre avec le groupe ANC1B0LT**

**Libellé UE : Anglais littéraire : C1 - Semestre pair**

**Responsable de l'UE :** Jean Pierre DARAUX

**Formation à distance (SED) :** OUI

**Département ou section de gestion de l'UE :** Département des Études du Monde Anglophone

**Langues d'enseignement :** anglais (partie littérature) et français (partie version).

Cette UE est composée de 2 modules :

- **Module 1 de version littéraire :** 1 TD de version littéraire (1h par semaine pendant 12 semaines)
- **Module 2 de littérature :** 1 TD de littérature (1h par semaine pendant 12 semaines)

**MODULE (1) Version littéraire**

**Coordination :** Jean Pierre DARAUX

**Contenu :** Version littéraire.

**Ouvrages de référence / Matériel de cours :**

Textes fournis par l'enseignant. Dictionnaire unilingue tout anglais (dictionnaire des synonymes interdit).

**MODULE (2) Littérature** **Coordination :** Laurence TALAIRACH

**Contenu :** À partir d'extraits de littérature britannique du XIX<sup>e</sup> siècle, ce cours retrace l'évolution du roman "gothique" de l'époque romantique à la fin de l'ère victorienne. De *Frankenstein* à *Dracula*, ce



cours permet de se familiariser avec les codes et conventions d'un genre tout en entraînant les étudiants à la technique du commentaire de texte en anglais.

**Ouvrages de référence / Matériel de cours :**

- Travail à partir d'extraits de textes littéraires (brochure à télécharger sur IRIS).
- Dictionnaire unilingue obligatoire (dictionnaire des synonymes interdit)

**Contrôle des connaissances :** contrôle continu (CC) OU SED (CT)

● **Code UE : ANC2BLLT**

**Libellé UE : Anglais littéraire : C2 - Semestre pair**

**Très important :** les étudiant.e.s du parcours lettres modernes anglais renforcé doivent rejoindre le groupe « Anglais littéraire ». Ne surtout pas se tromper de code, ne pas confondre avec le groupe ANC2B0LT

**Responsables de l'UE : Jean Pierre DARAUX**

**Formation à distance (SED) : OUI**

**Département ou section de gestion de l'UE :** Département des Études du Monde Anglophone

**Langue d'enseignement :** anglais (partie texte/image) et français (partie version)

Cette UE est composée de 2 modules :

- **Module 1 de version littéraire :** 1 TD de version littéraire (1h par semaine pendant 12 semaines)
- **Module 2 d'analyse de texte/image :** 1 TD d'analyse de texte/image (1 h par semaine pendant 12 semaines)

**MODULE (1) Version littéraire**

Coordination : Jean Pierre DARAUX

**Contenu :** Version littéraire

**Ouvrages de référence / Matériel de cours :**

- Textes fournis par l'enseignant.
- Dictionnaire unilingue tout anglais (dictionnaire des synonymes interdit).

**MODULE (2) Texte/Image**

Coordination : Laurence TALAIRACH

**Contenu :** À partir d'extraits d'œuvres littéraires illustrées, ce cours propose un parcours au cœur de la littérature de jeunesse des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles. De Lewis Carroll à J. M. Barrie et Edith Nesbit, il présente les évolutions d'un genre tout en analysant les rapports entre texte et image et le rôle de l'illustration dans la littérature de jeunesse. Il entraîne ainsi les étudiants à la fois à la technique du commentaire de texte et à l'analyse de l'image en anglais.

**Ouvrages de référence / Matériel de cours :**

- Travail à partir d'extraits de textes littéraires et de documents iconographiques divers (brochure à télécharger sur IRIS).
- Dictionnaire unilingue obligatoire (dictionnaire des synonymes interdit).

**Contrôle des connaissances :** contrôle continu (CC) OU SED (CT)

**UE 407 PIX0407T Préparation à la certification informatique-2**  
*24 heures – 2 ECTS*

# PARCOURS BI-NATIONAL LETTRES- ALLEMAND ETUDES TRANSCULTURELLES

La licence binationale Toulouse-Düsseldorf est une filière d'excellence qui délivrera deux diplômes aux étudiants : la Licence « Lettres Modernes » de l'Université Toulouse – Jean-Jaurès et la Licence d'Études romanes de l'Université Heinrich Heine de Düsseldorf.

Cette licence binationale fait partie du réseau U.F.A. (Université Franco-allemande) ; l'U.F.A. offre non seulement son label de qualité à la licence binationale mais aussi des conditions d'étude très favorables aux étudiants.

Cette licence binationale s'adresse aux étudiants motivés ayant déjà un bon niveau en Allemand, s'inscrivant en Licence mention Lettres Parcours licence binationale.

## Organisation de la Licence binationale

- La première année de licence se déroule pour nos étudiants à Toulouse, pour les étudiants allemands à Düsseldorf. Les étudiants inscrits à l'université de Toulouse suivent obligatoirement l'équivalent d'une Mineure Allemand.
- **La seconde année se déroule à Düsseldorf pour tous les étudiants.**
- La troisième année se déroule à Toulouse pour tous les étudiants.

En L3 en particulier, les étudiants devront rédiger un mémoire, correspondant à celui qu'exige la L3 en Allemagne, qu'ils soumettent, grâce aux outils numériques, à l'approbation d'un professeur référent allemand et d'un professeur référent français. Ce mémoire, qui demande un investissement important de la part de l'étudiant, favorise l'autonomie et le travail personnel. Par ailleurs, il permet de décroquer la licence en étant une passerelle vers le Master.

**À la fin de la L3, vous obtenez le diplôme de Licence de Lettres modernes d'UT2J et le diplôme d'Études romanes de l'Université Heinrich Heine grâce à un parcours orienté et exigeant.**

**Contact :** Pascale Chiron (pascale.chiron@univ-tlse2.fr)

En savoir plus :

<http://lettres-modernes.univ-tlse2.fr/accueil-lettres-modernes/les-formations/licence-binationale-toulouse-dusseldorf/>

**Auteurs et œuvres essentiels de littérature française :**  
**il est conseillé de les avoir lus à l'entrée**  
**au Master MEEF Lettres / CAPES Lettres**

Cette liste n'a pas de caractère officiel, mais elle peut servir à hiérarchiser les urgences dans votre programme de lectures. Elle a été composée à partir d'une liste des « auteurs les plus fréquemment retenus par le jury » pour l'explication de texte du CAPES, d'après le rapport du concours 2001, liste à laquelle une quinzaine d'auteurs tombés plus occasionnellement ont été ajoutés.

Pour quelques auteurs, le plus souvent des poètes, aucun texte ou recueil particulier n'est suggéré, soit parce qu'il est difficile d'en privilégier un, soit parce que l'on peut aussi bien découvrir ces auteurs en glanant dans les anthologies, les manuels ou encore dans une édition de l'œuvre complète.

**Les œuvres en gras** sont clairement essentielles à la culture littéraire d'un candidat au CAPES, au moins sous la forme de nombreux extraits quand il s'agit de textes « monumentaux ». À l'écrit, elles sont les plus attendues comme exemples de dissertation, ce qui ne veut pas dire qu'il faut s'y limiter. À l'oral, le jury puise fréquemment dans ces œuvres les textes à expliquer, à partir du XV<sup>e</sup> siècle (donc Villon et Charles d'Orléans) et l'on ne peut pas se permettre d'avouer qu'on les ignore !

**Moyen Âge**

- *La Chanson de Roland*
- *Le Roman d'Eneas*
- *Le Roman de Renart*
- *Tristan et Iseut* (Bérout, Thomas)
- Chrétien de Troyes : *Erec et Enide*, *Le Chevalier au Lion*, *Le Chevalier de la Charrette*, *Le Conte du Graal*
- Marie de France : *Lais*
- *Les fabliaux*
- Rutebeuf : *poésies*
- Guillaume de Lorris : *Le Roman de la Rose*
- *La Mort du roi Arthur*
- *La Farce de maître Pathelin*
- Villon : *poésies*
- Charles d'Orléans : *poésies*

**XVI<sup>e</sup> siècle**

- Marot
- Rabelais : *Gargantua, Pantagruel, Tiers Livre*
- Scève : *Délie*
- Louise Labé : *Sonnets*
- Du Bellay : *Les Antiquités de Rome, Les Regrets*
- Ronsard : *Les Amours, Odes, Derniers vers*
- Montaigne : *Essais (larges extraits, en particulier livre III)*
- D'Aubigné : *Les Tragiques*
- Sponde

**XVII<sup>e</sup> siècle**

- Malherbe
- Saint-Amant, Marbeuf, De Viau : voir l'*Anthologie de la poésie baroque* de Jean Rousset
- Scarron : *Le Roman Comique*
- Corneille : *L'Illusion comique, Le Cid, Horace, Cinna, Polyeucte...*
- Molière : *Les Précieuses ridicules, L'École des femmes, Tartuffe, Dom Juan, Le Misanthrope, Les Fourberies de Scapin, Le Bourgeois Gentilhomme, L'Avare, Le Malade imaginaire...*
- La Fontaine : *Fables*
- Pascal : *Les Provinciales, Les Pensées*

- Boileau : *Satires*
- Mme de Sévigné : *Lettres*
- Racine : *Andromaque, Britannicus, Bérénice, Bajazet, Phèdre, Athalie...*
- Bossuet : *Sermons, Oraisons funèbres*
- Mme de Lafayette : *La Princesse de Clèves*
- La Bruyère : *Les Caractères*
- La Rochefoucauld : *Maximes*
- Saint-Simon : *Mémoires*

#### XVIII<sup>e</sup> siècle

- Prévost : *Manon Lescaut*
- Montesquieu : *Lettres Persanes, L'Esprit des Loïs (extraits)*
- Marivaux : *La Double Inconstance, Le Jeu de l'amour et du hasard, Les Fausses Confidences / La Vie de Marianne*
- Voltaire : *Candide, Zadig, Micromégas, Dictionnaire philosophique*
- Rousseau : *La Nouvelle Héloïse, L'Emile, Les Confessions (au moins les quatre premiers livres), Les Rêveries du Promeneur Solitaire*
- Diderot : *Le Neveu de Rameau, Supplément au voyage de Bougainville, Jacques le Fataliste, La Religieuse*
- Laclos : *Les Liaisons dangereuses*
- Beaumarchais : *Le Barbier de Séville, Le Mariage de Figaro*
- Chénier

#### XIX<sup>e</sup> siècle

- Chateaubriand : *René, Atala, Mémoires d'outre-tombe*
- Lamartine : *Méditations*
- Vigny
- Hugo : *Les Rayons et les Ombres, Les Contemplations, Les Châtiments, La Légende des siècles / Hernani, Ruy Blas / Notre-Dame de Paris, Les Misérables, Les Travailleurs de la Mer, L'Homme qui rit, Quatre-vingt-treize*
- Dumas : *La Reine Margot, Les Trois Mousquetaires*
- Musset : *Poésies nouvelles / Lorenzaccio, Les Caprices de Marianne, On ne badine pas avec l'amour*
- Stendhal : *Le Rouge et le Noir, La Chartreuse de Parme*
- Balzac : *La Peau de chagrin, Le Père Goriot, Illusions perdues, Le Colonel Chabert...*
- Nerval : *Sylvie / Les Chimères*
- Flaubert : *Madame Bovary, L'Éducation sentimentale, Salambo, Trois contes*
- Baudelaire : *Les Fleurs du Mal, Petits poèmes en prose*
- Gautier
- Hérédia
- Leconte de Lisle
- Rimbaud : *Poésies, Une saison en Enfer, Illuminations*
- Verlaine : *Poèmes saturniens, Fêtes galantes, Romances sans paroles, Jadis et naguère, La Bonne Chanson*
- Maupassant : *Une vie, Pierre et Jean, Bel-Ami, Contes et nouvelles...*
- Zola : *Nana, L'Assommoir, Germinal, Au bonheur des dames...*
- Barbey d'Aurevilly : *Les Diaboliques*
- Huysmans : *A rebours*
- Mallarmé
- Maeterlinck
- Rostand : *Cyrano de Bergerac*

## XX<sup>e</sup> siècle

- Apollinaire : *Alcools, Poèmes à Lou, Calligrammes*
- Cendrars : *Du Monde entier* (incluant « *La Prose du transsibérien* »)
- Valéry
- Péguy
- Alain-Fournier : *Le Grand Meaulnes*
- Proust : *Du côté de chez Swann, À l'Ombre de jeunes filles en fleur, le Temps retrouvé*
- Gide : *L'Immoraliste, Les Caves du Vatican, Les Faux-Monnayeurs*
- Colette : *La Maison de Claudine, Sido*
- Céline : *Voyage au bout de la nuit*
- Claudel : *Partage de Midi, Le Soulier de satin / Cinq Grandes Odes*
- Bernanos : *Sous le soleil de Satan*
- Reverdy
- Supervielle : *Les Amis inconnus*
- Breton
- Aragon : *Aurélien / La Diane française*
- Éluard : *Capitale de la douleur*
- Michaux
- Cocteau
- Anouilh : *Antigone*
- Montherlant : *La Reine morte*
- Giraudoux : *Ondine, Electre, La guerre de Troie n'aura pas lieu*
- Giono : *Colline, Un Roi sans divertissement, Le Hussard sur le toit*
- Malraux : *La Condition Humaine, L'Espoir*
- Camus : *L'Étranger, La Peste, L'Exil et le Royaume / Caligula, les Justes*
- Sartre : *La Nausée / Huis clos, Les Mains sales, Les Mots*
- Char : *Fureur et mystère*
- Ponge : *Le Parti pris des choses*
- Saint-John Perse
- Mauriac : *Le Noeud de vipères*
- Ionesco : *La Cantatrice chauve, Les Chaises, Rhinocéros, Le Roi se meurt*
- Beckett : *En attendant Godot, Fin de partie*
- Gracq : *Le Rivage des Syrtes, Un balcon en forêt*
- Butor : *La Modification*
- Sarraute : *Le Planétarium, Enfance*
- Duras : *Moderato cantabile, Le Ravissement de Lol V Stein, L'Amant*
- Simon : *La Route des Flandres*
- Perec : *Les Choses, La Vie mode d'emploi*
- Bonnefoy
- Césaire : *Cahier d'un retour au pays natal*
- Le Clézio : *Désert, Le Chercheur d'or*